



BETHLEHEM
UNIVERSITY
جامعة بيت لحم

The Third Bethlehem International Conference

November 18 - 19, 2025





مركز التراث الفلسطيني
بيت لحم، فلسطين
Palestinian Heritage Center
Bethlehem, Palestine

صورة الغلاف

خارطة أثواب فلسطين

مهى السقا - مركز التراث الفلسطيني - بيت لحم

Table of Contents:

BU Mission Statement	4
The History of BU	4
Archaeology and Cultural Heritage Program	4
The Second Bethlehem International Conference	5
About the Conference (Arabic)	6
Conference program (Arabic)	7
Conference program (English).....	11
Scientific Committee (Arabic).....	17
Session Facilitator (Arabic).....	17
Biographies and Abstracts.....	18

BU Mission Statement

Bethlehem University is a Catholic co-educational institution in the Lasallian tradition whose mission is to provide quality higher education to the people of Palestine and to serve them in its role as a center for the advancement, sharing and use of knowledge.

The University emphasizes excellence in academic programs and the development of students as committed people prepared to assume leading positions in society. The University fosters shared values, moral principles, and dedication to serving the common good.



The History of BU

Bethlehem University of the Holy Land is a Catholic Christian co-educational

institution of higher learning founded in 1973 in the [Lasallian](#) tradition, open to students of all faith traditions. Bethlehem University, the first university established in the West Bank, and can trace its roots to 1893 when the De La Salle Christian Brothers opened schools in Bethlehem, Jerusalem, Jaffa, Nazareth, Turkey, Lebanon, Jordan, and Egypt.



Archaeology and Cultural Heritage Program

The Archaeology and Cultural Heritage Program at Bethlehem University is a four-year program at the undergraduate level offered by the Faculty of Arts. The program offers its students an innovative approach to studying Archaeology and Cultural Heritage. This program will contribute to a deeper understanding of the archaeological process and an appreciation for the cultural and archaeological heritage of Palestine.

The program will provide students with the tools necessary to research, develop and present archaeological and heritage sites to the people of Palestine as well as tourists from all around the world through projects and activities that tell the story of the place and its people.

The archaeology and cultural heritage program at Bethlehem University aims to build sustainable partnerships with the local community through research activities and fieldwork. The students will carry out these activities under the supervision of specialized professors and researchers. The

work will be carried out in partnership with various local and international academic institutions as well as governmental and non-governmental bodies working in the field of archaeology and heritage. The focus of these joint ventures will be on the cultural and archaeological heritage of the cities, villages and refugee camps in Palestine.

The archaeology and cultural heritage program aims to establish excellence in research and teaching and at the same time strengthen relations with other Palestinian higher education institutions, ministries and other entities working in the fields of archaeology and cultural heritage.

The Third Bethlehem International Conference

The Third Bethlehem International Conference comes two years after the genocidal war on the Gaza Strip, this genocide has also affected Palestinian cultural heritage, destroying historic buildings and most archaeological sites, as well as museums, cultural and educational centers, libraries and their contents of books and rare manuscripts. Meanwhile, in the West Bank, Palestinian cultural heritage is under fierce attack, largely centered around the activities of colonial settlement institutions to control and seize heritage and natural sites, and to sever the natural connection between Palestinians and their cultural and natural heritage. The Third Bethlehem International Conference, which will run for two days, will address important topics, including: methodological issues in archaeology and cultural and natural heritage, such as the problems of concepts and names in Palestinian archaeology and cultural heritage, and how colonial narratives are constructed to seize sites and control land. The conference will also highlight new cognitive trends in localizing awareness of Palestinian cultural heritage, and the use of technology and media in documenting, preserving, and rehabilitating Palestinian archaeology and cultural heritage. This is in addition to other related topics issues that researchers will can address.



يأتي انعقاد مؤتمر بيت لحم الدولي الثالث، بعد عامين من حرب الإبادة على قطاع غزة، وقد طالت الإبادة، التراث الثقافي الفلسطيني، فقد دمرت المباني التاريخية ومعظم المواقع الآثرية، ودمرت المتاحف والمراكز الثقافية والعلمية، والمكتبات ومحفوتها من الكتب والمخطوطات...الخ، بينما في الضفة الغربية، يتعرض التراث الثقافي الفلسطيني لهجمة شرسة، تتمحور في معظمها حول ما تقوم به المؤسسات الإستيطانية الاحلالية من نشاطات للسيطرة والإستحواذ على الواقع التراثية والطبيعية، وقطع التواصل الطبيعي بين الفلسطينيين وتراثهم الثقافي وال الطبيعي. لذلك يأتي مؤتمر بيت لحم الدولي الثالث على مدار يومين ليتناول مواضيع مهمة، وهي: الإشكاليات المنهجية في الآثار والتراث الثقافي وال الطبيعي، مثل، إشكاليات المفاهيم والأسماء في الآثار والتراث الثقافي الفلسطيني، وكيفية بناء السردية الاستعمارية للاستيلاء على الواقع والسيطرة على الأرض. كما يسلط المؤتمر الضوء على التوجهات المعرفية الجديدة في توطين الوعي بالتراث الثقافي الفلسطيني، واستخدام التكنولوجيا والإعلام في توثيق وحفظ وتأهيل الآثار والتراث الثقافي الفلسطيني. هذا بالإضافة إلى قضايا أخرى يمكن للباحثين تناولها.

مؤتمربيت لجم الدّولي الثالث

إشكاليات منهجية وتوجهات معرفية في الآثار والتراث الثقافي الفلسطيني

اليوم الأول، الثلاثاء، ١٨ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٢٥

قاعة الفورنو

تسجيل	9:00 – 8:30
الافتتاح	9:30 -9:00
كلمات الترحيب كلمة نائب الرئيس للشؤون الأكademية واللجنة العلمية: الأستاذة الدكتورة إيمان السقا كلمة رئيس المؤتمر: الدكتور عمر عبد ربه	
كلمة المتحدث الرئيسي: الدكتور حمدان طه	10:00 -9:30
الجلسة الأولى رئيس الجلسة: هنادي سوداح-يونان	11:15 – 10:00
عصام نصار	تخيل الماضي بصرىًّا: الحنين لبلد متخيل
سماح بصول	حرب الروايات السينمائية حول تهويذ الآثار وأثرها على الواقع
وسام عباسي	استعادة التراث الثقافي من اليونسكو والمؤسسات المانحة
	أسئلة
	استراحة قهوة
الجلسة الثانية رئيس الجلسة: حسام وهاب	13:00 – 11:30
عمر عبد ربه	توثيق التراث الريفي: المسح الأثري في خربة أبو حمام
جونغين كريستين	هل الطبيعة ثقافة؟ توثيق البيئات الطبيعية في فلسطين والحافظ عليها
هاني نور الدين	المعطيات الأثرية وبعدها المنهجي في فهم التاريخ الحضاري لعصر التمدن القديم في فلسطين والمناطق المجاورة لها في بلاد الشام
قاسم أبو حرب	استكشاف الماضي - قرن من التقييبات في فلسطين - المدرسة البريطانية للآثار في القدس - معهد كينيون
	أسئلة
	13:05 – 12:50

استراحة غداء		14:10 – 13:05
الجلسة الثالثة رئيس الجلسة: مهدي برياح		15:45 – 14:10
ناصر الدين أبو خضير و عصام حلايقة	عبرنة وتهويد أسماء الأماكن في فلسطين، المنهج والتطبيق	14:30 – 14:10
روضة غنائم	مسح القرى الفلسطينية قبل هدمها، تصويرها جوياً، تغيير أسماءها وتهويتها	14:50 – 14:30
محمود هواري	علم الآثار كسلاح في ايدي الاستعمار الإستيطاني لمحو التراث التقليدي الفلسطيني والاستحواذ عليه	15:10 – 14:50
جاد أبو سعد	قرية ديرآبان المهجرة عام 1948: استعادة الهوية المكانية	15:30 – 15:10
أسئلة		15:45 – 15:30
استراحة		16:00 – 15:45
الجلسة الرابعة رئيس الجلسة: عصام نصار		17:30 -16:00
مازن عويسى وجمال برغوث	النكبة والإبادة الجماعية وإبادة الآثار: عصياني معرفي في علم الآثار الفلسطيني	16:20 – 16:00
ديبورا وايدنر	الصحة النفسية كوسيلة للحفاظ على التراث الثقافي: الدمار النفسي ومحو التراث غير المادي في غزة	16:40 – 16:20
محمود عيسى	في القرن الحادي والعشرين، الاستعمار والفصل العنصري محكم عليهم بالفشل	17:00 – 16:40
أسئلة		17:15 -17:00
انتهاء اليوم الأول		

مؤتمربيت لجم الدّولي الثالث

إشكاليات منهجية وتوجهات معرفية في الآثار والتراث الثقافي الفلسطيني

اليوم الثاني، الأربعاء ١٩ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٢٥

قاعة الفورنو

الجلسة الأولى رئيس الجلسة: لاورا فيبي		10:45 – 9:30
زيدان كفافي	دور السلالة الهيرودية في تاريخ فلسطين	9:50 – 9:30
سعيد بدوي	الإبادة والتراث الثقافي : الأرشيف الذاكرة والسياق / نحو بناء ذاكرة للصمود	10:10 – 9:50
مارزن قمصية و فيكتور قواس	تثمين التراث الثقافي والطبيعي من خلال المعارض والبرامج في متحف فلسطين للتاريخ الطبيعي	10:30 – 10:10
أسئلة		10:45 – 10:30
الجلسة الثانية رئيس الجلسة: حمدان طه		10:50-12:05
سحر الخصاونة	تطبيقات إشعاع السنكروترون في "سيسامي" في مجال علم الآثار والتراث	11:10 – 10:50
عادل نداوي	دور نظم المعلومات الجغرافية وتسمية الشوارع في تثمين التراث الثقافي المحلي في ظل الجغرافيا السياسية المتضاربة: حالة مدينة بيت جالا	11:30 – 11:10
حمزة العقربياوي	مقامات الأولياء: مدخل لفهم الثقافة الشعبية	11:50 – 11:30
أسئلة		12:05 – 11:50
استراحة الغداء		13:20 – 12:10
الجلسة الثالثة رئيس الجلسة: منتصر جرار		14:40 – 13:20
مها السمان	التراث الثقافي الحديث والسياحة في القدس الشرقية: دور الفنادق بين عامي 1948 و 1967	13:40 – 13:20
داود الغول	قراءة مختلفة في ضوء الأدبيات المتاحة عن سلوان	14:00 – 13:40
منصور نصاصرة	تبليور المتروبوليس العربي": رواية مطار القدس (1948-1967)	14:20 – 14:00
أسئلة		14:35 – 14:20
الجلسة الرابعة رئيس الجلسة: عبير مصلح		16:15 – 14:40

صلاح الهوادلية وحسن الجمل	أثر حرب أكتوبر ٢٠٢٣ على الواقع الأثري في الضفة الغربية	15:00 – 14:40
سجود محاجنة	الأرشيف والسردية الفلسطينية لقرية اللجون	15:20 – 15:00
أحمد أسعد	الذاكرة الثقافية لقرية ارطاس: دراسة اثنوغرافية	15:40 – 15:20
أكرم عجلة	الحكومة الامريكية للتراث الثقافي في ردًا على الإجراءات الاستعمارية الإسرائيلية في الضفة الغربية وغزة.	16:00 – 15:40
	أسئلة	16:15 – 16:00
	انتهاء اليوم الثاني توصيات نهائية: عمر عبد ربه	16:30 – 16:15

The Third Bethlehem International Conference
Methodological Problems and Epistemological Trends in Palestinian
Archaeology and Cultural Heritage

First day: November 18, 2025

Furno Hall

Registration		8:30 – 9:00
Opening and Welcome		9:00- 9:30
<ul style="list-style-type: none"> Address of the Vice President for Academic Affairs: Dr. Iman Saca Chair of the conference: Dr. Omar Abed Rabo 		
Keynote Speaker: Dr. Hamdan Taha		9:30- 10:00
The first Session Facilitator: Hanadi Soudah-Younan		10:00 – 11:15
Issam Nassar	Visualizing the Past: Nostalgia for an Imagined homeland	10:00 – 10:20
Samah Bsoul	The War of Cinematic Narratives about the Judaization of Antiquities and its Impact on Reality	10:20 – 10:40
Wisam Abbasi	Reclaiming Cultural Heritage from UNESCO and Donor Institutions	10:40 – 11:00
Q&A		11:15 – 11:00
Coffee break		11:15 – 11:30
The Second Session Facilitator: Husam Wahhab		11:30 – 13:00
Omar Abed Rabo	Documenting Rural Heritage: Archaeological Survey, Khirbet Abu Hamama	11:30 – 11:50
JUNGEN Christine	Is nature a culture? Documenting and preserving natural environments in Palestine	11:50– 12:10

Hani Nour al-Din	Archaeological data and its methodological dimension in understanding the cultural history of the ancient urban era in Palestine and the surrounding areas in Bilad al-Sham	12:10 – 12:30
Qasem Abu Harb	Exploring the past- a century of digging in Palestine- The British School of Archaeology in Jerusalem- Kenyon Institute	12:30 – 12:50
	Q&A	12:50 – 13:05
	lunch break	13:05- 14:10
	The Third Session: Facilitator: Mehdi Berrih	14:10 – 15:30
Nasser al-Din Abu Khdaire, and Issam Halayqa	Hebraization and Judaization of the names of places in Palestine, methodology and practice	14:10 - 14:30
Rawda Ghanayem	Surveying Palestinian Villages before their Demolition, Taking aerial footage of these villages, Changing their names, and Judaizing them	14:30 – 14:50
Mahmoud Hawari	Archaeology as a Weapon in the Hands of Settler Colonialism to Erase and Seize Palestinian Cultural Heritage	14:50– 15:10
Jad Abu Saad	The Depopulated Village of Dayr Aban in 1948: Reclaiming Spatial identity	15:10 – 15:30
	Q&A	15:30 – 15:45
	Break	15:45 – 16:00
	Fourth Session Facilitator: Issam Nassar	16:00 – 17:30

Jamal Bargouth, and Mazen Iwaisi	Nakba, Genocide and Archaeocide: Epistemic Disobedience in Palestinian Archaeology	16:00 – 16:20
Deborah Weidner	Mental Health as Cultural Preservation: Psychological Devastation and the Erasure of Intangible Heritage in Gaza	16:20 – 16:40
Mahmoud Issa	In the 21th Century, Colonialism & Apartheid Are Doomed to Failure	16:40 – 17:00
	Q&A	17:00 – 17:15
	End of the first day	
	Q&A	6:20 – 6:40
	End of the first day	

The Third Bethlehem International Conference
Methodological Problems and Epistemological Trends in Palestinian
Archaeology and Cultural Heritage

The second day: November 19, 2025

Furno Hall

First Session Facilitator: Laura Vie'		9:30 – 10:45
Zeidan Kafafi	The Role of the Herodian Dynasty in the History of Palestine	9:30 – 9:50
Said Badawi	Genocide and Cultural Heritage: Archives, Memory, and Context / Towards Building a Memory of Resilience	9:50 – 10:10
Mazin Qumsiyeh and Victor Kawwas	Valorizing Cultural and Natural Heritage via exhibits and programming at the Palestine Museum of Natural History	10:10- 10:30
Q&A		10:30 – 10:45
Second Session Facilitator: Hamdan Taha		10:50 – 12:05
Sahar al Khasawneh	Applications of Synchrotron Radiation at SESAME in Archaeology and Cultural Heritage	10:50- 11:10
Adel Ledawi	The Role of Geographical Information Systems and Streets Naming in Valorizing Local Cultural Heritage Within Conflictual Geopolitics; The Case of Beit Jala City	11:10 – 11:30
Hamza al-Aqrabawi	The Shrines of the Saints are an Introduction to Understanding Popular Culture.	11:30 – 11:50
Q&A		11:50- 12: 05
Lunch Break		12:10- 13:20

Third Session Facilitator: Montaser Jarar		13:20- 14:40
Maha al-Samman	Modern cultural heritage and tourism in East Jerusalem: The Role of Hotels between 1948-1967	13:20- 13:40
Daoud Ghoul	An alternative reading in light of the available literature on Silwan	13:40 – 14:00
Mansour Nasasra	Materializing an 'Arab Metropolis': The Jerusalem Airport Narrative 1948-1967	14:00- 14:20
Q&A		14:20 – 14:35
Fourth Session Facilitator: Abeer Musleh		14:40 – 16:15
Salah Al-Houdalieh and Hassan Al-Jamal	The Impact of the October 2023 War on Archaeological Sites in the West Bank	14:40- 15:00
Sujood mhajne	The Palestinian Archives and Narrative of the Village of Lajjun	15:00 – 15:20
Ahmad Assad	The Cultural Memory of Artas Village: An Ethnographic Study	15:20 – 15:40
Akram M. A. Ijla	Postwar recovery of cultural and natural heritage in Gaza	15:40 – 16:00
Q&A		16:00 – 16:15
Closing and Recommendations Dr. Omar Abed Rabo		16:15 – 16:30

آثار فلسطين: تاريخ البحث، المناهج والممارسة

تتناول هذه الورقة تاريخ البحث الأثري في فلسطين، منذ بداية مرحلة الاستكشاف التي سبقت ظهور علم الآثار في فلسطين كفرع معرفي جديد في أواخر القرن التاسع عشر. ويزخر ارتباط علم الآثار بتطور مناهج البحث الأثري الميداني في المسوحات والتقنيات الأثرية، ونظريات علم الآثار، وتحوله من هواية جمع العاديات إلى علم لدراسة الماضي. وترصد الورقة تطور مناهج التقريب الأثري من البحث عن الدفائن، إلى تقنيات منظمة تقوم على مبدأ التتابع الطبقي (الستراتيغرافيا)، وكيف أسهم تراكم المعرفة بالمواد الحضارية ضمن السياقات الأثرية في التعرف على سمات الحضارات وتاريخها؛ باستخدام تقنيات التأريخ النسبي والمطلقة. وقد مثلت تقنيات فلندرز بترى في تل الحسي عام 1889 أول محاولة تقريب منظمة في موقع أثري في فلسطين، والتي أدرك فيها أهمية مادة الفخار في تأريخ الطبقات الحضارية، ووصفها بأبجديه علم الآثار. وطور كل من ريزنر وفيسنر أسلوبًا دقيقًا في توثيق الطبقات واللقم الأثرية في تقنيات جامعة هارفارد في سبسطية 1908-1910.

تطور علم الآثار في فلسطين ضمن السياق الاستعماري، وعانيا من تشوّه بنوي من ذئن نشأته نتيجة هيمنة الدارسين التوراتيين على هذا المجال، وتوظيف الآثار التوراتية في خدمة المشروع الصهيوني في فلسطين. وتجلّى ذلك في اختيار الموضع الأثري للتقريب كالقدس وأريحا وتل المتسلم وتل بلطة. وبعد استعمار بريطانيا فلسطين عام 1917، تأسست دائرة الآثار ونشطتبعثات الأثرية الأجنبية. ولم يكن النشاط الأثري البريطاني بمنأى عن السياسة البريطانية في تفزيذ وعد بلفور وإنشاء وطن قومي يهودي على أرض فلسطين. وقد أدت هذه التقنيات إلى مزيد من التعرف على المادة الحضارية، خصوصاً الفخار، وتطورت مناهج التقريب والتصنيف والتوثيق والتسجيل والتحقيق. وسيطر الاتجاه التوراتي الصهيوني على المشهد الأثري في فلسطين من أمثال: وليم أولبرايت، وإرنست رايت، ونيلسون جلوك وأخرين. كما تطور خط بحث وضعى علماني في هذه الفترة تمثل في أبحاث ما قبل التاريخ. وبلغ في هذه الفترة أول جيل من علماء الآثار المحليين أمثال: ديمتري برامكى، ونعميم مخولي، وسالم الحسيني، ويسرا الكرملية وأخرين.

تعتبر نكبة فلسطين عام 1948 نقطة فارقة في تاريخ الشعب الفلسطيني، فقد شكلت ثلاثة كيانات على أرض فلسطين التاريخية، وتوقفت فيها دائرة الآثار عن الوجود، وأتّبعت فيها الضفة الغربية إلى الأردن وقطاع غزة إلى مصر. واستكملت الممارسات الأثرية الإسرائيلية بعد نكبة 1948 تقاليد المدرسة التوراتية في أكثر أشكالها تطرفاً، والتي عملت على الربط التلقائي ما بين نتائج علم الآثار والمشروع الاستيطاني الصهيوني، وتدمير مئات القرى والبلدات الفلسطينية، والعمل على تغيير أسماء الأماكن وتغيير المشهد الثقافي في فلسطين وتغييب وطمس دلائل الحضارة العربية الإسلامية والتركيز على فترات بعينها. وفي فترة الإدارة الأردنية، شكلت تقنيات تل السلطان في أريحا في عقد الخمسينيات من القرن الماضي؛ محطة مهمة في تطوير مناهج التقريب باستخدام أسلوب التقريب الطبقي، فيما عرف بطريقة كنيون-ويلر.

على صعيد مناهج علم الآثار، ساد المنهج التقليدي المعياري *Normative approach* في فلسطين القائم على السردية التاريخية والتقاليد الحضارية ووصف المواد الأثرية وتصنيفها، وبقي اهتمام الباحثين التوراتيين منصبًا على قضايا مواءمة الأساطير الدينية مع الدلائل الأثرية، ولم يلق النقاش الدولي حول نظريات ومناهج علم الآثار صدى يذكر في فلسطين. وفي عقد السبعينيات من القرن الماضي تطور المنهج الإجرائي *Processual approach* في البحث الأثري، والمعروف أيضًا باسم علم الآثار الجديد، ويُعرَف كمنهج علمي لفهم الثقافة البشرية وتغيراتها عبر الزمن، ويقوم المنهج الإجرائي على تحديد القوانين العامة للتغير الثقافي والتكيف من خلال اختبار الفرضيات وجمع وتحليل المعطيات الأثرية. ويستخدم هذا المنهج النظريات البيئية في تفسير التغير الحضاري. وفي هذا السياق تطورت فروع معرفية جديدة: كالآثار الإثنوغرافية، والآثار البيئية، والآثار الكيميائية، والمعظام القديمة، والنباتات القديمة إلخ، وتبلورت المناهج التبادلية القاطعة للعلوم. كما تم إدخال تقنيات جديدة في المسوحات الأثرية للكشف عن الآثار في باطن الأرض؛ انعكست هذه التطورات جميعها على رؤية الأثريين المحليين.

على الصعيد الفلسطيني المحلي؛ بدأت إرهاصات وعي جديد لجيل ما بعد النكبة أمثال: محمود العابدي، وعوني الدجاني، ونجاة الحسيني، ومحمود الغول، في إطار عمل دائرة الآثار الأردنية. وبعد حرب 1967 سقطت الضفة الغربية وقطاع غزة تحت الاحتلال الإسرائيلي الذي حد من إمكانية العمل الأثري؛ بسيطرته على مقر دائرة الآثار ومتحف

الآثار الفلسطيني في القدس. وتأسست بشكل تدريجي برامج أكاديمية في الجامعات الفلسطينية، أبرزها في بيرزيت وجامعة النجاح ثم جامعة القدس.

منحت الاتفاقية الانتقالية الفلسطينيين عام 1994 دوراً جزئياً في استكشاف آثارهم والسيطرة على المصادر الأثرية الأولية، وذلك من خلال إعادة تأسيس دائرة الآثار، وتنظيم عدد كبير من التقييبات الأثرية الإنقاذية التي أسفرت عن اكتشافات مهمة، كمجموعة قباطية التقديمة، ومقابر من العصر البرونزي والحديدي، والفترات الكلاسيكية، والتقييبات الفلسطينية الدولية المشتركة في تل السلطان، وخربة بلعمة، وخربة المفجر وتل السكن، وتل العجول، وتل أم عامر، وخربة المفجر وتل بلاطة... إلخ. وشاركت الجامعات الفلسطينية والمؤسسات الأهلية العاملة في حقل التراث الثقافي في هذا الجهد، وأسهمت هذه الجهود في بلورة مدرسة ميدانية فلسطينية حديثة في علم الآثار، وعززت المساهمة المحلية والمجتمعية في إعادة كتابة تاريخ وآثار فلسطين بصورة موضوعية شاملة. وشكلت إسهاماً علمياً في تفكير الرواية الاستعمارية الصهيونية الأحادية، ومواجهة آثارها التدميرية منذ نكبة عام 1948 وحتى الإبادة الجاربة في غزة الآن. ارتبط تطور مناهج البحث الأثري في فلسطين بمراحل تطور علم الآثار منذ نشأته في أواخر القرن التاسع عشر. ونظرًا لما تمتت به فلسطين من أهمية أثرية وتاريخية استثنائية تجلت في كثافة العمل وتعدداته، تروي تجربة آثار فلسطين قصتين متداخلتين، قصة التطور الحضاري وتطور مناهج البحث الأثري.

اللجنة العلمية للمؤتمر

- إيمان السقا: نائب الرئيس للشؤون الأكاديمية - جامعة بيت لحم
- أكرم عجلة: محاضر جامعي، وباحث في التراث الثقافي والعدالة الاجتماعية.
- جونى منصور: باحث مستقل، الناصرة
- هنادي يونان: عميد كلية الآداب، جامعة بيت لحم
- حمدان طه: وكيل وزارة السياحة ورئيس دائرة الآثار والتراث الثقافي الفلسطيني سابقاً. أستاذ وباحث في علم الآثار والتراث الثقافي الفلسطيني.
- محمود هواري: أستاذ (غير متفرغ) في برنامج ماجستير السياحة في جامعة بيت لحم؛ مدير عام المتحف الفلسطيني سابقاً، أمين متحف بالمتحف البريطاني في لندن، ومحاضر في جامعات بيرزيت والقدس وأوكسفورد سابقاً.
- منتصر جرار: مدير مركز الأبحاث الفلسطيني التابع لمنظمة التحرير الفلسطينية.
- عصام جحا: مركز حفظ التراث الثقافي، بيت لحم.
- عصام حلايقة: رئيس قسم التاريخ والأثار في جامعة بيرزيت سابقاً، وعضو هيئة أكاديمية في جامعة بيرزيت.
- عمر الغول: رئيس قسم النقوش، جامعة اليرموك.
- عمر عبد ربه: رئيس قسم العلوم الإنسانية ورئيس برنامج الآثار والتراث الثقافي، جامعة بيت لحم.

ميسري الجلسات

- هنادي يونان: عميد كلية الآداب - ورئيس دائرة اللغة الانجليزية وآدابها والتواصل، جامعة بيت لحم.
- فادي قطان: نائب الرئيس التنفيذي، جامعة بيت لحم.
- مهدى برياح: المعهد الفرنسي للشرق الأدنى.
- عصام نصار: رئيس قسم التاريخ والأثار في جامعة بيرزيت سابقاً، وعضو هيئة أكاديمية في جامعة بيرزيت.
- لaura فييا: مدير المعهد الفرنسي للشرق الأدنى.
- حمدان طه: وكيل وزارة السياحة ورئيس دائرة الآثار والتراث الثقافي الفلسطيني سابقاً. أستاذ وباحث في علم الآثار والتراث الثقافي الفلسطيني.
- منتصر جرار: مدير مركز الأبحاث الفلسطيني التابع لمنظمة التحرير الفلسطينية.
- عبير مصلح: رئيس قسم العلوم الاجتماعية وبرنامج ماجستير الخدمة الاجتماعية، جامعة بيت لحم.



عصام نصار

أستاذ في التاريخ الثقافي للشرق الأوسط، مع اهتمام خاص بالثقافة البصرية، وخاصة التصوير الفوتوغرافي. ورئيس برنامج التاريخ في معهد الدوحة. وعمل أستاذاً للتاريخ في عدد من الجامعات، بما في ذلك جامعة ولاية إلينوي. وكتب عدداً من الكتب، إضافة إلى مؤلفات مشتركة أو محررة. وأحدث هذه الكتب: "كاميرا فلسطين"، بالتعاون مع اسطفان شيحا وسليم تماري (جامعة كاليفورنيا، ٢٠٢٢)؛ ومن بين كتبه الأخرى: "تاريخ الفلسطينيين وحركتهم الوطنية" ، مع ماهر شريف (بيروت: مؤسسة الدراسات الفلسطينية، ٢٠١٨)؛ و"لقطات مغایرة: التصوير المحلي المبكر في فلسطين ١٨٥٠-١٩٤٨" (بيروت: دار كتاب، ٢٠٠٥)؛ وحرر مع سليم تماري مذكرات واصف جوهريه بعنوانين "القدس الانتدابية في المذكرات الجوهرية" و"القدس العثمانية في المذكرات الجوهرية" .

تخيل الماضي بصرياً: الحنين لبلد مُتخيل

ستتناول هذه الورقة ظاهرة الاهتمام المتزايد بالأرشيف البصري الفلسطيني، وخاصة الصور الفوتوغرافية القديمة، كأداة لتخيل الماضي واستحضاره في سياق الحنين الجماعي لفلسطين ما قبل النكبة. إذ يلاحظ انتشار "حمى الأرشيف" بين المؤسسات الرسمية وغير الحكومية والأفراد، مدعوماً بتقنيات التوثيق الرقمي ووسائل التواصل الاجتماعي، مما سهل تداول الصور وإعادة استخدامها خارج سياقاتها التاريخية. وستبحث الورقة في المفاهيم الأساسية المرتبطة بهذه الظاهرة، مثل "الأرشيف" (الذي يجمع بين الحفظ والسلطة التفسيرية)، و"الفوتوغرافيا" (كتوثيق بصري انتقائي)، و"النوستالجيا" (الحنين الروماني لماضٍ مُتخيل). كما ستُبرز كيف تُساهم هذه العناصر في تشكيل ذاكرة جماعية انتقائية، تعيد بناء الماضي الفلسطيني بصورة مُثالية، غالباً ما تتجاهل تقييدات الواقع التاريخي. كما يركز النص على التحول في التمثيل البصري الفلسطيني من صور اللجوء والمقاومة إلى صور ما قبل ١٩٤٨؛ وهو ما يتجلّى في أعمال مثل كتاب وليد الخالدي "قبل الشتات" ، الذي أعاد إنتاج صورة فلسطين عبر صور استشراقية أو نمطية. ويناقش النص كذلك تداعيات هذه الظاهرة، مثل انفصال الصور عن سياقاتها الأصلية، وانتقالها من الأرشيف البصري إلى الفضاء الرقمي العابر، حيث تُستخدم كأدوات تعبوية أو فنية دون ضوابط نقدية. وتكمّن الخلاصة في التحذير من مخاطر تحول الماضي إلى "بلد أجنبي" يُزار عبر صور مجردة من تاريخيتها، مما يُنتج ذاكرةً جماعيةً مشوهةً تعتمد على الحنين العاطفي بدلاً من الدراسة الموضوعية. وتدعى الورقة إلى قراءة نقدية لهذه الأرشيفات، مع الحفاظ على دورها في صياغة الهوية دون إغفال ضرورة التمييز بين التوثيق التاريخي والتخيل الروماني.



سماح بصول

إعلامية وناقدة سينمائية، تختص في البحث والنقد السينمائي. عملت كمساعدة بحث في مجال الإعلام وكانت شريكة في كتابة ٣ أبحاث بالتعاون مع بروفيسور أمل جمال تعتمد على رصد الإعلام الإسرائيلي. أسست سماح وتحرر منصة "خط" وهي موقع فلسطيني مستقل متخصص في النقد السينمائي. درست للبكالوريوس في الأدب المقارن، والماجستير في ثقافة السينما، وتدرس حالياً للماجستير في الأدب المقارن. نشرت عدداً من الأوراق البحثية في مواضيع إعلامية وسينمائية في عدد من المجلات الفلسطينية.

تهويد الآثار بين حربين: الواقع والرواية السينمائية

في خطابه مطلع الثمانينيات، يوم بدء الحفريات في المنطقة المسماة "مدينة داود" في القدس المحتلة، وقف رئيس البلدية آنذاك تيدي كوليك وخاطب الجمهور الإنجلizية: "الناس يريدون إثباتات، يريدون أن يروا ويلمسوا ما يؤمنون به". قبل ذلك كان دافيد بن غوريون يرغب بهدم أسوار مدينة القدس لخلق تواصل بين البلدة القديمة والمدينة الجديدة الآخذة بالتطور. وفقاً للمنطق الصهيوني لا مكان للتاريخ ولا للإرث الحقيقي، بل هناك حاجة لكتابه تاريخ وخلق إرث يتوافق مع مصالح الكيان الجديد. تسعى الدراسة إلى بحث كيفية استخدام السينما من قبل الحركة الصهيونية لتوثيق عمليات الحفر، وحياة قصص حول وجود كُنس وأثار يهودية أخرى في أرض فلسطين سعياً لشرعنة الاحتلال وفرض هويته على المكان. وفي المقابل، تبحث الدراسة محتوى أفلام سينمائية إسرائيلية أخرجت في فترات لاحقة واتسمت بنقد الرواية الصهيونية، وكانت أكثر وعيّاً تجاه تلقيق الهويات للأماكن والأبنية والآثار، فجاءت لتبث وتسائل وتسائل إلى درجة السخرية من وضوح مساعي التهويد بالغة الفظاظة. لم يترك صناع السينما الفلسطينيون الميدان للكاميرا الإسرائيلية، فأنتجت أفلام قليلة تدور حكايتها حول نهب الآثار، تحذر من الممارسات الإسرائيلية وتبعث رسائل مباشرة حول التهويد. تفرز الدراسة المواضيع والطروحات في الأفلام، وتتبع رسائل الأعمال السينمائية وكيفية تأثيرها المعرفي حول أصل وتاريخ الآثار المنهوبة.



وسام عباسی

Doctoral Researcher: Wisam Abbasi University of Westminster-London.

Reclaiming Cultural Heritage from UNESCO and Donor Institutions

This paper examines how Palestinian women in Battir navigate cultural heritage preservation and institutional control through a postcolonial feminist lens. Drawing on ethnographic research, in-depth interviews, and participant observation, the study explores how women assert agency in preserving and selectively commodifying intangible heritage—such as food traditions, embroidery, and oral storytelling—with the constraints of settler colonialism, donor agendas, and patriarchal structures. The paper critically engages with postcolonial feminist theory, particularly the works of Mohanty, Spivak, and Abu-Lughod, to challenge dominant representations of Palestinian women as passive beneficiaries of development or cultural preservation projects. Instead, it foregrounds women's everyday acts of resistance, cultural self-consciousness, and strategic refusal. Rather than adopting externally defined "commodified personas," the women exercise what I call selective heritage engagement—a practice of asserting control over what to share, what to conceal, and how to narrate Palestinian identity in the face of international heritage discourses.

UNESCO's 2014 inscription of Battir as a World Heritage Site—and subsequent donor-funded cultural tourism projects—offered women economic opportunities but also introduced depoliticized and market-oriented heritage frameworks. Women responded not by conforming, but by negotiating, refusing, and reshaping their roles within these systems. This study shows how grassroots heritage work becomes a site of feminist resistance and cultural sovereignty. This paper contributes to decolonial heritage studies by centering Palestinian women's voices and practices, offering a feminist critique of institutional heritage governance under occupation.

Keywords: Postcolonial feminism, Palestinian women, heritage governance, agency, Battir, UNESCO, cultural tourism, selective commodification



عمر عبد ربه

أستاذ مشارك، رئيس دائرة العلوم الإنسانية، وبرنامج الآثار والتراث الثقافي في جامعة بيت حلم، باحث في الآثار والتاريخ الفلسطيني في الفترة البيزنطية والعربية الإسلامية المبكرة بمراحلها المتعددة، مختص في دراسات آثار القدس في العصور الوسطى، والحديثة والمعاصرة. حاصل على درجة الدكتوراه في العام ٢٠٠٢ وعلى دراسات ما بعد الدكتوراه في الآثار والتاريخ الفاطمي في القدس عام ٢٠٠٢ من الجامعة العبرية بالقدس، وله أبحاث محكمة، وعضو عدد من الجمعيات الأثرية. أشرف وأدار العمل في عدد من المواقع الأثرية في فلسطين منذ العام ١٩٩١، وهو عضو في مشروع كتابة تاريخ وأثار فلسطين — العصور الوسطى، في مركز الأبحاث الفلسطيني.

توثيق التراث الريفي: المسح الأثري في خربة أبو حمام

تُسلط هذه الورقة الضوء على توثيق العناصر واللُّقى الأثرية في خربة أبو حمامة (شمال شرق بيت لحم)، وذلك من خلال تدريب الطلاب على منهجيات وقواعد المسح الأثري والأدوات المستخدمة فيه. بالإضافة إلى التركيز على طرق التوثيق الحديثة في دراسة تاريخ الموقع، ليكون نموذجاً لمعرفة الحياة الريفية في شرق بيت لحم خلال الفترة الممتدة من القرن الخامس وحتى القرن السابع.



زيدان كفافي

أستاذ شرف بجامعة اليرموك التي عمل بها عضو هيئة تدريس بين عامي ٢٨٩١ و٢٠٢٠ ، تمت خبرته الأكademie كأستاذ زائر في جامعات أردنية وعربية وأوروبية (مثل برلين وفرايبورغ) وباحث زائر في المركز الوطني الفرنسي للأبحاث بباريس. أشرف وناقش رسائل ماجستير ودكتوراه في جامعات عربية وأوروبية (السوربون وكوبنهاغن). شارك ونظم مؤتمرات دولية عديدة حول الآثار وحفظ التراث. تقلد مناصب إدارية رفيعة كرئيس لجامعة اليرموك، وعميد لمعهد الملكة رانيا (الهاشمية)، وقائم بأعمال مدير "متحف الأردن". أشرف وشارك في حفريات ومسوحات أثرية دولية، وشارك في تنظيم معارض. وهو عضو ورئيس هيئات تحرير مجلات دولية وعضو بجمعيات مرموقة. حاز على جوائز كبرى، أبرزها وسام الملك عبد الله الثاني للتميز، ووسام سعف النخيل الأكademie الفرنسي، وجائزة الدولة التقديرية في الآثار، وجائزة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي لعام ٤٢٠٢.

دور السلالة الهايرودية في التاريخ الفلسطيني

تهدف هذه الدراسة إلى تسليط الضوء على دور السلالة الإدومية الهايرودية في تاريخ فلسطين خاصةً في الفترة الرومانية (حوالي ٣٦ قبل الميلاد - ٤٢٣ ميلادية)، إذ نشهد في هذه الأيام سيطرة الصهيونية الإنجيلية على العالم، والتي تحاول لـ زراع الحقيقة التاريخية والأثرية لصلحتها. فعلى سبيل المثال لا الحصر، السلالة الهايرودية إدومية الأصل، فهي بحسبها عربية، وقد حكمت فلسطين رديحاً من الزمان تحت ظل الرومان، وتركت إنجازات عمرانية هائلة. للأسف، وبعد سيطرة الصهاينة على فلسطين، أصبحنا نتخرج من الحديث حول هذه الأسرة ومنجزاتها لأن ديانتها يهودية، ولأن الصهاينة يُجبرون كل ما أنجز لديانتهم وليس لجنس الأسرة وحسبها ونسبها. تتفق مع ما ورد بأن هيرود الكبير قد قام بمجموعة من الإنشاءات المعمارية، مثل إعادة بناء ميناء "قيسارية مارطينا"، لكن ألم يكن هناك ميناء كنעני في نفس المكان قبل بناء هذا الميناء؟ ومن الذي قام ببنائه؟ الجواب: هم أهل المكان المحليون. لكن تبقى المشكلة بأن هيرود بنى هذه المباني خدمة لروما، وللدفاع عن ممتلكاتها، وليس لخدمة فئة من فئات سكان فلسطين المحليين. صحيح أن السلالة الهايرودية يهودية الديانة، لكنها إدومية عربية الأصل. وكما سرق الصهاينة التراث الثقافي الفلسطيني ونسبوه لهم، وهم ليسوا من أبناء بلاد الشام، وقد جاؤوا للمنطقة من مختلف أصقاع العالم خلال النصف الأول من القرن العشرين، ولا علاقة لهم بهذا التراث، بينما أهل فلسطين الكنעניو الأصل هم أصحابه.



هاني نور الدين

حاصل على درجة الدكتوراه من المدرسة التطبيقية العليا (sedutÉ setuaH sed euqitarP elocÉ) - قسم الدراسات التاريخية واللغوية، باريس-السوربون، في العام ١٩٩١ في آثار الشرق القديم (ما قبل العصور الكلاسيكية). وبحث الأطروحة موضوع القصور في العصور البرونزية. حاضر في المعهد العالي للآثار بجامعة القدس، وأدار وحدة دراسات آثار القدس التابعة للمعهد. ترکز اهتماماته البحثية حول التاريخ الحضاري لفلسطين عامة، ومدينة القدس خلال العصور البرونزية والحديدية خاصة، وتتبع النواحي المتعددة للاستمرارية الحضارية والثقافية من خلال دراسة المادة الحضارية في تلك العصور، والتي يركز فيها على الحفريات الأثرية في موقع سبسطية. أشرف على عدة حفريات أثرية، أهمها: حفريات تل التل / دير دبوان (٢٠٠٢-٢٠٠٣)، وحفريات بلدة سبسطية منذ العام ٢٠٠٢، ”

المعطيات الأثرية وبعدها المنهجي في فهم التاريخ الحضاري لعصر التمدن القديم في فلسطين وبلاد الشام.

لا تزال إشكالية فهم التاريخ الحضاري لبلاد الشام وفلسطين، عبر المعطيات الأثرية قائمة، مما يعكس فهماً غامضاً للنشاط الإنساني القديم (خاصة قبل العصور الكلاسيكية). تتجلى هذه الإشكالية في الدراسات الغربية منذ القرن التاسع عشر، والتي انطلقت من منهجيات تدعم البعد الإثني للسرد التوراتي. لقد حصرت المدارس الأثرية الغربية والإسرائيلية أبحاثها في إطار جفرا في ضيق، وعزلت فلسطين عن محيطها الجغرافي (سوريا ولبنان والأردن)، وفصلتها حضارياً عن هذا المحيط خلال العصرين البرونزي والحديدي. كما ركزت هذه المدارس على تقسيم سكان المنطقة إلى مجموعات عرقية منفصلة (الكنعانيين، الأموريين، الفلسطينيين، الإسرائيليين، الفينيقيين، وغيرهم)، ووصفتها باعتبارها كيانات مختلفة دينياً واجتماعياً ولغوياً، مواجهة لهذا الطرح، تركز هذه الدراسة على معطيات المادة الحضارية في فلسطين. ومن خلال دراسة السياق الظاهري (yhpargitartS) الواقع أثرية فلسطينية ومقارنتها بمواقع أخرى في بلاد الشام، تهدف الدراسة إلى تحديد مدى الاستمرارية الحضارية. إن تحليل هذه المواد يُعد مؤشراً هاماً للتوصل إلى فهم أعمق لمفاهيم التطور، والتغير، والانقطاع، أو الاستمرارية في التاريخ الحضاري لفلسطين.



قاسم أبو حرب

استكشاف الماضي - قرن من التقىبات في فلسطين - المدرسة البريطانية للآثار في القدس - معهد كينيون

The Council for British Research in the Levant (CBRL), through its Kenyon Institute in Jerusalem, has been at the heart of archaeological research and intellectual life in Palestine and the wider Levant for more than a century. Founded in 1919 as the British School of Archaeology in Jerusalem, the Institute provided a base for pioneering archaeologists who shaped the foundations of modern Near Eastern archaeology. Over the decades, it has served both as a residential centre for researchers and as a custodian of excavation archives, field records, photographs, drawings, and personal papers that collectively preserve the history of archaeological exploration in the region. The Kenyon Institute fulfils a dual mission: it continues to act as a research centre for archaeologists while safeguarding the intellectual and documentary legacy of twentieth- and twenty-first-century excavations. Its archives include the notebooks, plans, and correspondence of leading figures such as John Garstang, Kathleen Kenyon, James L. Starkey, C. R. A. Crowfoot, Crystal Bennett and many others whose work at sites such as Jericho, Samaria, Jerusalem, Auja El-Hafer, Petra and Gerash laid the groundwork for today's scholarship. These materials—together with fragile negatives, historical maps, and architectural drawings—remain essential for reinterpreting sites and artefacts, supporting ongoing research, and providing primary evidence for new generations of scholars.

Alongside its archival collections, the Institute maintains a specialist library of 11,000 volumes and over 100 periodicals, with strengths in the archaeology and cultural history of Jerusalem, the Byzantine and Islamic periods, Crusader and Ottoman studies, Mandate-era Palestine, and heritage management. Together with the Amman Institute library, which houses 7,000 volumes and rare monographs, CBRL offers unique multilingual resources that serve as a vital reference point for international researchers and local communities alike. In response to increasing threats from political instability, conflict, and environmental risks, CBRL has prioritised preservation, cataloguing, and digitisation projects to safeguard fragile and endangered holdings. The ongoing preservation programme (2022–2025) has been supported by the British Library's Endangered Archives Programme. One major initiative, Understanding Mandate Palestine through the publications and archive of the British School of Archaeology in Jerusalem (2023–2024), has digitised 99 rare books and 4,000 archival records, now freely available through CBRL's digital repository and the British Library's platform. Other efforts, including the Islamic Jerusalem Archive Project.

By bringing together archaeologists, librarians, archivists, and digital preservation specialists, the Kenyon Institute not only preserves the fragile record of past excavations but also strengthens archaeological practice, promotes open access, and contributes to the wider protection of cultural heritage. In doing so, it sustains continuity of research and knowledge exchange across the Levant during times of instability and rapid change. This presentation highlights the Kenyon Institute's evolving role as a hub for future scholarship. It demonstrates how the preservation and digitisation of excavation archives, field notebooks, and photographic records ensure that the intellectual legacy of earlier generations remains a living resource for today's researchers and for the cultural memory of the region.



ناصر الدين أبو خضير وعصام حلايقة

ناصر الدين أبو خضير: استاذ مشارك في جامعة بيرزيت، عضو هيئة أكاديمية - دائرة اللغة العربية وآدابها، دكتوراه من الجامعة العبرية في القدس.

عصام حلايقة: رئيس سابق لدائرة التاريخ والآثار في جامعة بيرزيت. حاصل على الدكتوراه من جامعة برلين الحرة، بمنحة من هيئة التبادل الأكاديمي الألمانية (DAAD) (أكتوبر 2002 - ديسمبر 2006)، وعلى منحة زمالة "ما بعد الدكتوراه" (Post-DOC) من مؤسسة ألكسندر فون هومبولت الألمانية في جامعة هايدلبرغ (31 أغسطس 2010 - 1 يناير 2013). يعمل منذ عام 2008 حتى الآن كأستاذ لتاريخ وآثار الشرق الأدنى القديم في دائرة التاريخ والآثار بجامعة بيرزيت، فلسطين.

عبرنة وتهويد أسماء الأماكن في فلسطين، المنهج والتطبيق

تعالج الورقة العمليات المنهجية التي اعتمدتها المستشرقون وأتباعهم في تحويل أسماء الأماكن الفلسطينية إلى صيغ لغوية عبرية، عبر تاريخ البحث الأثري الذي امتد لقرن ونصف. فقد قام الباحثون الغربيون، ومن بعدهم الإسرائيлиون، بدراسة لغوية لأسماء الأماكن القديمة (التي تمثل خليطاً لغويًا كنعانيًا، وآراميًا، ويونانيًا، ولاتينيًا، وفارسيًا، وعربيًا)، وتحويلها إلى أسماء عبرية خالصة، واحتراز أسماء جديدة للأماكن التي لم ترد في اللغات القديمة. كما تشير الورقة إلى آليات هذا التغيير وأساليبه وأهدافه.



روضة غنائم

باحثة وكاتبة فلسطينية من مدينة حifa، متخصصة في دراسات الذاكرة الجمعية، والتاريخ الشفوي، والميكرو-تاريخ، مع تركيز خاص على توثيق تجارب الفلسطينيين الذين ظلوا في وطنهم بعد نكبة عام 1948. تنصب اهتماماتها البحثية على تحليل السياسات الثقافية والرمادية التي تستهدف طمس الهوية الفلسطينية، وتسعى إلى مقاومة هذه السياسات من خلال حفظ وتقدير الصوت الفلسطيني في المدن والقرى التي تعرضت لعمليات تهويدي، وذلك عبر تتبع العالم المادي كالعمارة والبني الاجتماعي، والثقافية المتبقية، من أعمالها كتاب "حifa في الذاكرة الشفوية" (2022)، وينتظر صدور كتابها الجديد بالعبرية "البيت الذي كان في حifa، تجربة في التاريخ الشفوي".

مسح القرى الفلسطينية قبل هدمها، تصويرها جوياً، تغيير أسماءها وتهويدها

في عام 1964، أسس عدد من علماء الآثار الإسرائيليين "جمعية المسح الأثري في إسرائيل"؛ بهدف إجراء مسح أركيولوجي واسع ومتدرج للأراضي الفلسطينية. كان من ضمن أنشطة الجمعية البارزة مسح القرى الفلسطينية المهجرة خلال حرب عامي 1947-1948، وهي عملية بدأت في عام 1965 واستمرت حتى 1970 بهدف تحديد المباني ذات القيمة الأثرية. ويُعد التقرير الذي كتبه داني أورمن في 16 مارس 1968 عن قرية بير معين مثالاً واضحاً على هذا العمل، حيث وصف القرية قبل هدمها وما تبقى منها منذ عام 1948؛ فقد كان بها جامع كبير، وأنقاض مدرسة شمالي، وبجانبها حرش صنوبر تقع داخله منشأة لصبغ الأقمشة. كما وثّق التقرير وجود مبني كبير وفاخر من طبقتين شرق المسجد كان يملكه رجل أرمني، بالإضافة إلى "مقام الست زهرة"، وأنقاض بيوت وأبار مياه في القسم الشمالي، وعدد من البيوت الجديدة التي سلمت من الهدم في غربها. وخلص التقرير إلى أن القرية تُعد حديثة نسبياً، إلا أنها قائمة على أنقاض موقع يعود إلى العصر الهلنستي، بدليل العثور على منشآت قديمة لصبغ القماش وقطع كثيرة من الرخام.



محمود هواري

أستاذ مشارك (بدوام جزئي) في ماجستير الدراسات السياحية بجامعة بيت لحم. وهو المدير العام السابق للمتحف الفلسطيني - بيرزيت. كان أميناً رئيسياً في المتحف البريطاني، وكبير الباحثين في جامعة أكسفورد. حصل على درجتي الماجستير والدكتوراه من جامعة لندن. درس علم الآثار في جامعات بيرزيت، والقدس، وأكسفورد. تركز اهتماماته البحثية الأساسية وخبراته في علم الآثار، والفن الإسلامي والعمارة، والتراث الثقافي لفلسطين، وإدارة الواقع الأثري والمتاحف. قام بإدارة وتقسيق العديد من المشاريع المحلية (من بينها مشروع خربة المجر الأثري - أريحا؛ ومسح العصور الوسطى والعثمانية - متحف بلا حدود)، بالإضافة إلى مشاريع دولية (مشروع الجار الأثري، المتحف البريطاني - المملكة العربية السعودية؛ والحفريات في زيوغما - تركيا). كما عمل مستشاراً لليونسكو بخصوص العديد من الواقع في قائمة التراث العالمي. نشر على نطاق واسع في مجال تخصصه، بما في ذلك كتاب من تأليفه (منفردًا)، وكتاب آخر شارك في تأليفه.

علم الآثار كسلاح في أيدي الاستعمار الاستيطاني لمحو التراث الثقافي الفلسطيني والاستحواذ عليه

استُخدم علم الآثار كسلاح، أولاً على يد المستعمرين المسيحيين الإنجيليين في القرن التاسع عشر، ثم على يد المستوطنين الصهاينة في القرن العشرين لإيجاد تبرير تاريخي لإقامة دولة يهودية عنصرية في فلسطين. فقد بدأ الاستعمار الاستيطاني في فلسطين على يد المسيحيين الإنجيليين من أوروبا وأمريكا الشمالية قبل حوالي مئتي عام، فأنشأوا مستعمرات في أنحاء مختلفة من فلسطين، وانخرطوا في العمل التبشيري والاستكشاف الأثري. كانوا يعتقدون أن "الله وعد الأرض لليهود، الذين سيحكمونها حتى المجيء الثاني للمسيح". ومن ضمن هؤلاء المستعمرين البيض الأوروبيين، بدأ المستوطنون الصهاينة بالهجرة إلى فلسطين في أواخر القرن التاسع عشر بغية إقامة "وطن قومي لليهود". وكان هذا الهدف متماشياً مع اعتقاد المسيحيين الإنجيليين، وهو ما تضمنه أيضاً إعلان وعد بلفور عام 1917، وصك الانتداب البريطاني عام 1920. وانهك علماء الآثار الإنجيليون، الأوروبيون والأمريكيون، انتللاً من معتقداتهم الدينية وخطابهم الاستشرافي، بإجراء تقييبات في فلسطين من أجل الكشف عن آثار مادية للروايات الأسطورية التوراتية التي اعتبروها مصادر تاريخية موثوقة. نتيجة لذلك، أنشأوا خطاباً أدى إلى اختراع ما يسمى "إسرائيل القديمة"، التي اعتقدوا أنها أساس الحضارة الغربية. وعلى مدار القرن العشرين، لا سيما بعد تأسيس دولة إسرائيل في عام 1948، أصبح هذا الخطاب سائداً في المجال العام الغربي والإسرائيلي. وترافق ذلك ممارسات الاستعمار الاستيطاني الإسرائيلي، المستمرة إلى يومنا هذا، (مثل مصادرة الأراضي، وإنشاء المستعمرات، والتطهير العرقي)، مع انتهاج سياسات تهدف إلى محو تاريخ وهوية الشعب الفلسطيني الأصيل، الذي يعيش في وطنه منذ آلاف السنين، ونهب وتدمير تراثه الثقافي والاستحواذ عليه.



جاد أبو سعد

جاد أبو سعد من مواليد القدس، عاش فيها وتخرج من إحدى مدارسها. حصل على درجة الماجستير في التاريخ العربي الإسلامي من جامعة بيرزيت، كما حصل على درجة الماجستير في تخصص الآثار من جامعة تل أبيب، وكتب رسالته بعنوان "الاختام والنقوش في منطقة فلسطين" (الساحل الفلسطيني الجنوبي) في الفترة الفارسية (القرنين السادس والرابع ق.م). شارك في عدة مؤتمرات علمية وكتب عدة مقالات علمية تتعلق بآثار وتاريخ فلسطين. عمل محاضرًا (بوظيفة جزئية) في جامعة دار الكلمة وفي جامعة بيت لحم، وهو عضو في الجمعية الفلسطينية للآثار ونقابة الأباء المقدسيين. وقد أولى اهتمامًا خاصًا بآثار القرى الفلسطينية المدمرة، وشارك في تأسيس "مؤسسة المشهد الحضاري الفلسطيني" مع عدة باحثين محليين، بهدف دراسة آثار القرى المدمرة (البحث في آثار النكبة).

قرية ديرابان المهجورة عام 1948: استعادة الهوية المكانية (Reclaiming a place)

منذ عام 1948، لم تحظَ دراسة المشهد الثقافي والبيئي في فلسطين، قبل النكبة أو بعدها، بالاهتمام الباحثي الكافي، حيث تم التغاضي عن أطلال القرى المدمرة - التي غالباً ما كانت قائمة على تلال أثرية قديمة - بل وتعرّضت لعملية محو ممنهجة. ويتجسد هذا الطمس في المنطقة الواقعة غرب القدس، التي حُولَّ مشهدها الثقافي جذرًا بزيارة غابات الصنوبر والسرور فوق أنقاض القرى، وتطوير البنية التحتية والمستوطنات، وعبرنة أسماء المواقع والوديان والتلال التي حملت أسماءها المحلية لقرون. لقد ساهم البحث الأثري في تكريس هذا التجاهل منذ بداياته الأولى، إذ إن هيمنة السردية التوراتية وجّهت الاهتمام حصرًا نحو التلال الأثرية والماضي السحيق، مما طمس الماضي القريب للقرى الفلسطينية. علاوة على ذلك، رسّخت نظرية "الاستعمار الحضري" في علم الآثار هذه الثانية، فقلّصت من مكانة القرية الفلسطينية لصالح "التل الأثري". وفي مواجهة ذلك، تهدف هذه الدراسة إلى استكشاف المشهد الحضاري لقرية ديرابان المدمرة قبل النكبة وبعدها، فيما يمكن تسميته "تقريب الماضي القريب"؛ لفهم العلاقة العضوية بين القرى الفلسطينية والتلال الأثرية، مع التركيز على ارتباط ديرابان بـتل رميلة وخربة عين شمس. ومن خلال إبراز آثار النكبة من منظور فلسطيني، تسعى الدراسة إلى مساعدة النموذج الاستعماري المهيمن في علم الآثار الفلسطيني، والانتقال من نظرية الاستعمار الحضري المركزي (التي تركز على التل) إلى نهج قائم على دراسة المشهد الحضاري للقرية ومحيطها الطبيعي.



مازن عويسى

Mazen Iwaisi is currently the Ibrahim Abu Lughod fellow at Columbia University in the city of New York. Mazen will be working on his first book project, Archive, Curation and Storage in Palestine. The book examines the hidden history of archive, curation and storage in the aftermath of the Oslo Accords in the early 1990s, tracing its foundation, evolution, and the complex challenges it faced in preserving Palestinian cultural heritage under changing political circumstances. He earned his PhD from Queen's University Belfast, examining the concept of Archaeopolitics in the Making of the Palestinian National Spatial Plan, with funding from the Palestinian American Research Centre and Corrymeela Community in Northern Ireland. Mazen is currently working with Brian Boyd, Jamal Barghouth, and other scholars on the Archaeology of the Nakba project, "From Memory to Place".

Nakba, Genocide and Archaeocide: Epistemic Disobedience in Palestinian Archaeology

In mid-March 2025, some members of the WAC email list were mobilized in response to comments by Prof. Ioannis Liritzis, in which he challenged claims circulated by the Society for Palestinian Archaeology that "Israeli soldiers [who] stormed the Al-Nasr Mosque in Nablus, setting large parts of the mosque on fire, including the burning of the Holy Quran" (SPA, 2025, npn). The resulting discussion among WAC members focused on issues of facts, legality, and principles. While we acknowledge and support the Society's position and its "call for the documentation and global awareness of these crimes to expose the reality of Israeli actions against the Palestinian people" (SPA, 2025, npn), the question of epistemic violence in the production of archaeological knowledge within the Global North remains both obscured and elusive.

We contribute to a growing body of knowledge that introduces a fourth dimension to the established framework of facts, legality, and principles. Here we wish to contribute two further aspects to the Society's framework. First, we seek to interrogate the epistemic violence embedded in the archaeological knowledge production apparatus of Western academia. Second, we advocate for epistemic disobedience in response to the ongoing genocide of Gazans, the destruction of Gaza as a living space, and what we term the archaeocide of heritage in the Strip. Epistemic violence is deeply rooted in the institutional prohibition of discussions surrounding the Nakba. This raises the critical question of how Palestinian archaeology can disentangle itself from the confines of Western academia. We contend that such a departure necessitates an active and critical dialogue, aligned with the call for epistemic disobedience as articulated by scholars from the Global South, including Walter Mignolo's (2009) appeal to decolonize knowledge.



جمال برغوث

Jamal Barghouth finished his master's degree in history and archaeology at Leuven University in Belgium. His experience in archaeology is mainly focused on landscape archaeology, the history of Palestinian archaeology, the archaeology of Nakba, and the technological applications of archaeology. Recently, my focus was to analyze the paradigm shift in the archaeology of Palestine, such as historical archaeology and (post-)processual archaeology. In addition to analyzing the colonial context of archaeology in Palestine, through investigating how coloniality is shaping the archaeological research in Palestine.

Nakba, Genocide and Archaeocide: Epistemic Disobedience in Palestinian Archaeology

In mid-March 2025, some members of the WAC email list were mobilized in response to comments by Prof. Ioannis Liritzis, in which he challenged claims circulated by the Society for Palestinian Archaeology that “Israeli soldiers [who] stormed the Al-Nasr Mosque in Nablus, setting large parts of the mosque on fire, including the burning of the Holy Quran” (SPA, 2025, npn). The resulting discussion among WAC members focused on issues of facts, legality, and principles. While we acknowledge and support the Society’s position and its “call for the documentation and global awareness of these crimes to expose the reality of Israeli actions against the Palestinian people” (SPA, 2025, npn), the question of epistemic violence in the production of archaeological knowledge within the Global North remains both obscured and elusive. We contribute to a growing body of knowledge that introduces a fourth dimension to the established framework of facts, legality, and principles. Here we wish to contribute two further aspects to the Society’s framework. First, we seek to interrogate the epistemic violence embedded in the archaeological knowledge production apparatus of Western academia. Second, we advocate for epistemic disobedience in response to the ongoing genocide of Gazans, the destruction of Gaza as a living space, and what we term the archaeocide of heritage in the Strip. Epistemic violence is deeply rooted in the institutional prohibition of discussions surrounding the Nakba. This raises the critical question of how Palestinian archaeology can disentangle itself from the confines of Western academia. We contend that such a departure necessitates an active and critical dialogue, aligned with the call for epistemic disobedience as articulated by scholars from the Global South, including Walter Mignolo’s (2009) appeal to decolonize knowledge.



دبورا وايدنر

Dr. Deborah Weidner, MD, MBA is a board-certified psychiatrist in both General and Child & Adolescent Psychiatry. After a 25-year career in healthcare leadership, including serving as Vice President of Quality and Safety, she pivoted to humanitarian work. In 2024, she joined PAMA's Emergency Medical Team as one of the first psychiatrists deployed to Gaza, where she provided critical mental health care and resilience training. Founder of Salem Mental Health PLLC, Dr. Weidner now combines clinical practice, global advocacy, and program development, focusing on mental health in conflict zones and cultural preservation through psychiatric care.

Mental Health as Cultural Preservation: Psychological Devastation and the Erasure of Intangible Heritage in Gaza

Under colonial violence and active genocide, the destruction of Gaza extends beyond physical infrastructure to the systematic erasure of Palestinian identity, memory, and intangible heritage. This presentation draws on firsthand psychiatric work in Gaza. At Al Nasser Hospital in Khan Younis, nearly 1,000 displaced patients were seen over a month, many suffering from trauma-related psychosis, addiction, depression, and spiritual despair. These psychiatric conditions reflected more than clinical symptoms—they signaled the unraveling of cultural continuity. Families, religious life, education, and intergenerational memory had been violently interrupted. In this context, mental health collapse mirrored the targeted erasure of intangible heritage.

Amid extreme resource scarcity, psychiatry became a form of cultural preservation. Testimony, storytelling, and emotional witnessing offered patients a chance to restore coherence, dignity, and identity. This presentation argues that in Gaza, mental health work is not only humanitarian but archival and cultural—validating lived memory and resisting erasure. This underscores the need to broaden cultural preservation frameworks to include psychological survival in war zones; to challenge archaeologists, cultural heritage professionals, and mental health practitioners alike to recognize the role of psychiatric care in defending collective identity.



محمود عيسى

من مواليد 1951 في مخيم اللاجئين في بعلبك، يقيم في كوبنهاغن منذ عام 1986، حاصل على ماجستير في التاريخ من جامعة رين فرنسا. دكتوراه في الأدب الإنجليزي من جامعة كوبنهاغن، ومنسق مشروع تاريخ فلسطين وتراثها.

In the 21th Century, Colonialism & Apartheid Are Doomed to Failure

Colonialism, settlement and the continued ethnic cleansing of Palestinians was and still the core issue that took place more than a century ago in this tiny area of 27000 km², under the earlier British colonizers and their Israeli successors. Empire, uprooting and genocide practices dominated four centuries of our modern era in the four corners of our globe- not to speak of earlier colonialism era in Roman, Ottoman and Mongol era. Millions of peoples perished in these centuries of colonial era to expand, dominate and exterminate the original peoples of non-Europeans; whether in America-both North and South, Africa, Asia or Australia. 15 million people alone in Algeria during the 132 years of French Colonialism: only to give one concrete example. The Algerians are still awaiting a word of APOLOGY, from the earlier colonizers, but in vain - let alone compensation and reparations for the victims and their descendants. And today European authorities are preventing pro- Palestinian demonstrations to take place in Germany, Britain & USA. 14 million Palestinians have absolute right to demand their story to be told & heard, their lands to be restored, and their demolished villages to be reclaimed. The right of return and reparation is guaranteed by international laws mainly 194, adopted by general assembly of UN in 1948. (The Swedish diplomat, Count Bernadotte payed with his life the price for his insistence on implementing the UN decision. Perpetrators never got punished for this crime). It took the president of the United States 106 years to recognize the Armenian genocide in first world war. It took decades to recognize the aboriginal Tasminian's rights in Australia, the indigenous Māoris of New Zealand, the genocide in Congo by Belgians & in Namibia in 2003 by Germans, and the many others that needs a series of books just to enlist the massacres of Europeans in the four corners of the world.

All international organisations, from the recent report of the UN special rapporteur Francisca Albanese, To Amnesty international, UN special committee on Palestine, Human Rights Watch and B'TSElem's reports, the ICC & ICJ reports- & tens of thousands of civil organizations worldwide ---all documented the thousands of cases of discrimination and oppression against Palestinians in what they classified as "Apartheid" regime. The international & regional and local powers are called to stop the historical denial of the Palestinian People's rights for self-determination. Although "Too many enemies" is the title of Rose Mary Sayegh's book, documenting the tragedy and massacres Palestinians underwent; I believe that Palestinians have "too many friends" in the world, especially demonstrated every weekend in all capitals of the world calling for freedom of Palestine, that need to be addressed and mobilized to attain

justice and peace. 77 years only is the time from the eviction and later destruction of our village LUBYA, the place where Crusaders were defeated in 1178 in Galilee, to the trials of evicting the few families of Sheikh Jarrah, who were original refugees from their original homes in west Jerusalem, Lyd and Ramli in 2021, to the 241 times of the destruction of al-Arakeeb village in Naqab, to the continuing online genocide for the last twenty months against the biggest refugee camp in the world in Gaza where 73 percent of the 2.4 million are originally uprooted from their villages and towns in 1948 ,in an operation that was considered the biggest ethnic cleansing operation after World War 11.



JUNGEN Christine كريستين جونجين

Christine Jungen is a researcher in anthropology at the Institut Français du Proche-Orient (CNRS, Jerusalem). She is specialized in anthropology of knowledge, and is currently engaged in a research on nature and environment in Palestine. Her works include *Politique de l'hospitalité dans le Sud jordanien* (Paris, Karthala, 2008), *Portraits. Esquisses anthropographiques* (ed. with J. Massart-Vincent and S. Camelin, Paris, Pétra, 2011), *Archiver au Moyen-Orient* (ed. with Jihane Sfeir, Paris, Karthala-IISMM, 2019).

Is nature a culture? Documenting and preserving natural environments in Palestine

My paper aims to address the cultural making of environment and nature: how do we define nature, or wildness? And how do we document and preserve it? Based on ethnographic fieldwork in Palestine, my paper will focus on the routine work done by botanists and zoologists specialized in environmental and biodiversity conservation, on how they document and archive wild plants and animals in the West Bank, and on the way their work addresses and confronts climate change, shrinking biodiversity and the ongoing colonization. My paper will expand also on the evolution of the concept of nature in Palestine: from the world described by Tawfiq Canaan in the 1920 where the wildness is depicted as fringe areas inhabited by wild animals, djinns and spirits, to the contemporary work frames of « natural habitat », « wildness », and « environment », my paper will also address the contemporary conceptual framing of the relationship between humans and nature as an essential part of Palestinian heritage.



سعید بدوي

باحث في التاريخ والإنسانيات الرقمية، مدير دائرة الوثائق في المكتبة الوطنية الفلسطينية، حاصل على درجة الماجستير في علم الاجتماع من جامعة بيرزيت وعلى ماجستير في التاريخ الحديث والمعاصر من معهد الدولة للدراسات العليا. عمل باحث في معهد الدراسات الدولية في جامعة بيرزيت 2012-2015. وباحث في المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات في الدوحة 2017-2022. وباحث في مركز الأبحاث الفلسطيني. لديه عدد من الأبحاث المنشورة في مواضيع التاريخ والأرشفة الرقمية والوثائق ومشاركات في عدد من المؤتمرات. تركز اهتماماته البحثية حول الرقمنة والتاريخ والإنسانيات الرقمية والتاريخ الراهن وحفظ التاريخ الشفوي. قدم عدد من التدريبيات في مجال الأرشفة والرقمنة وإدارة البيانات والوثائق.

الإبادة والتراث الثقافي: الأرشيف الذاكرة والسياق / نحو بناء ذاكرة للصمود

غالباً ما توصف الإبادة الثقافية بأنها إبادة خفية؛ فرغم عدم دمويتها الظاهرة، إلا أن عواقبها لا تقل وخامة عن الإبادة الجماعية، إذ تهدف إلى تدمير جماعة إنسانية عبر سياسات الاستيعاب أو التشتت، مما يمنع انتقال ثقافتها عبر الأجيال ويخلق آلاماً ممتدة على مستوى الفرد والجماعة والإنسانية. يسعى هذا البحث إلى تقديم استقراء تاريخي لسياسات الإبادة الثقافية في سياق الاستعمار الاستيطاني في فلسطين، عبر تحليل ممارسات السلطات الاستعمارية تجاه التراث الثقافي الفلسطيني — بالتركيز على التراث الوثائقي والأرشيفي — منذ النكبة وحتى حرب الإبادة الحالية. تربط الورقة بشكل منهجي بين سياسات التدمير والمحو والاستحواذ على التراث وبين تهجير السكان الأصليين والاستيلاء على أرضهم، موضحةً كيف يُستخدممحو ذاكرة المكان كأدلة لنزع الملكية ومحو سردية الشعب وعلاقته بأرضه، وهو ما تكشف خلال الحرب المستمرة على قطاع غزة والضفة الغربية. وفي مواجهة ذلك، لا تكتفي الورقة بالتحليل، بل تقدم تصورات عملية لمقاومة المحو عبر الأرشفة وسياسات حفظ الذاكرة كفعل من أفعال الصمود. ومن منظور منهجي مبتكر، تقترح هذه المقالة قراءة الانقضاض والركام المادي نفسه كأرشيف، واستكشاف هذه الهياكل الحجرية المنهارة كشاهد على الإبادة الجماعية، وتمثيل مادي لتاريخ من العنف ونزع الملكية.



مازن قمصية وفيكتور قواس

مازن قمصية: مدير متحف فلسطين للتاريخ الطبيعي، معهد فلسطين للتنوع الحيوى والاستدامة، جامعة بيت لحم.

فيكتور قواس: نائب مدير متحف فلسطين للتاريخ الطبيعي، معهد فلسطين للتنوع الحيوى والاستدامة، جامعة بيت لحم.

حماية التراث الثقافي والطبيعي من خلال المعارض والبرامج في متحف فلسطين للتاريخ الطبيعي

تقع فلسطين في الهلال الخصيب ونقطة التقاء القارات حيث دجن الإنسان النباتات والحيوانات لأول مرة، ولذا استطاع تكوين المجتمعات وبناء الحضارات. حافظ شعبنا على ارتباط وثيق بالأرض لآلاف السنين. ويتجلّى ذلك في النسيج الغني للتراث الثقافي الذي يرتبط جزء كبير منه بالأرض والزراعة. استهدفت الصهيونية كمشروع استعماري التراث الثقافي والطبيعي على حد سواء. نستعرض هنا أساليب مقاومة التدمير من خلال التوعية اللامنهجية والبرامج في مؤسسات مثل معهد فلسطين للتنوع الحيوى والاستدامة في جامعة بيت لحم والذي يركز على البحث والتعليم والحفاظ على التراث، وخدمة المجتمع من خلال أساليب مبتكرة بما في ذلك استخدام المعارض مثل قاعة فلسطين الجديدة في متحف فلسطين للتاريخ الطبيعي palestinenature.org والبرمجة، والوحدات التعليمية المتنقلة والاستفادة من سهولة الاتصال مع الناس بسبب ثورة تكنولوجيا المعلومات (بما في ذلك الذكاء الاصطناعي).



سحر الخصاونة

أستاذة وباحثة في قسم صيانة وإدارة المصادر التراثية في جامعة اليرموك. تخصص في التاريخ المطلق، والجيوكروپلوجيا، والتغيرات المناخية القديمة، وتصنيف وتحليل المواد الأثرية. وهي منسقة لعدة مشاريع دولية، من بينها مشاريع تحت إشراف الوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA)، تهدف إلى تطوير استخدام التقنيات النووية في حفظ التراث الثقافي. كما حصلت على منح بحثية مهمة، بما في ذلك مشاريع حول تاريخ أسطح الصخور. نُشرت أعمالها المحكمة في مجلات علمية مرموقة، وهي تساهم بانتظام في المؤتمرات الدولية المتعلقة بالآثار والجيوكروپلوجيا. وقد قامت بعده زيجارات بحثية إلى دول مختلفة، متعاونةً مع مؤسسات في بولندا وألمانيا وقبرص وإيطاليا وغيرها.

تطبيقات إشعاع السنكروترون في "سيسامي" في مجال علم الآثار والتراث الثقافي

تطورت تقنية الإشعاع السنكروتروني (Synchrotron radiation) كأداة تحليلية مهمة في أبحاث علم الآثار والتراث الثقافي، إذ توفر هذه التقنية مجموعة واسعة من التطبيقات المختلفة في مجال الآثار. وتتنوع هذه التطبيقات لتشمل ترميم القطع الأثرية، والحفظ، وتحليل مواد التلف، ودراسة تقنيات التصنيع القديمة للمواد الأثرية، وفحص أصالة القطع الأثرية، ودراسة تطور الإنسان والحيوان. ويمكن تطبيق هذه التقنية على جميع أنواع المواد تقريباً الموجودة في المتاحف والمواقع الأثرية، مثل المواد الصلبة (المعادن والصخور)، والمواد العضوية (المخطوطة والبقايا العظمية)، وحتى المواد المعقدة التركيب (اللوحات الفنية). ومن أهم مميزات التحليل بهذه التقنية قدرتها التحليلية غير المدمرة للمواد الأثرية، إذ لا يُشترط أخذ عينة من المادة الأثرية عند التحليل، وعملية التشغيل ذاتها غير مدمرة للمادة. يركز هذا العرض التقديمي على منشأة السنكروترون "سيسامي" (SESAME) الواقعة في الأردن. تُعد "سيسامي" مركزاً حكومياً دولياً للتميز العلمي والتكنولوجي، وتستقبل العلماء من الشرق الأوسط وخارجه، بما في ذلك فلسطين، لإجراء أبحاثهم وتطبيقاتهم في مجال حماية وصون التراث الثقافي.



عادل لداوي

مختص في مجال نظم المعلومات الجغرافية (GIS) وباحث مستقل في استخدام أدوات نظم المعلومات الجغرافية والتحليل المكاني في التنمية الحضرية المستدامة. يحمل المهندس عادل لداوي درجة البكالوريوس في الهندسة المدنية من جامعة بيرزيت (2015)، ودرجة الماجستير في المعلومات الجغرافية في إدارة البيئة من المعهد الزراعي المتوسطي في خانيا، اليونان (2017). ابتداءً من عام 2023، بدأ بتنفيذ بحث مستقل حول عمليات تسمية الشوارع في مدن محافظة بيت لحم، يرتكز على دراسة دور هذه العمليات وحكمتها في إعادة إحياء التراث الثقافي، إلى جانب تحليل الديناميكيات الكامنة في الواقع الجيوسياسي والمجتمعي والمؤسسي من خلال استخدام أدوات المشاركة الرقمية (PGIS) ليكون هذا البحث نواة لرسالته الماجستيرية لنيل درجة الدكتوراه. منذ عام 2018، يشغل منصب مسؤول قسم نظم المعلومات الجغرافية في بلدية بيت جالا، حيث نفذ العديد من التدخلات الخاصة بإحياء الموروث الثقافي في المدينة ودعم السياحة المجتمعية. كما قام بالإشراف على تنفيذ مشروع لتسمية الشوارع في مدينة بيت جالا منذ بداية عام 2024 كجزء من إنتاج نظام عنونة شاملٍ.

The Role of Geographical Information Systems and Streets Naming in Valorizing Local Cultural Heritage: The Case of Bethlehem

Research on Streets (Re)Naming processes in the Palestinian Occupied Territories (Ops) is still receiving scarce attention despite its high value and the advancement of the Geographical Information Systems (GIS) in local authorities. This research will contextualize the issue of street naming at the Palestinian level considering the urban area of Bethlehem as the study area of analysis – with Beit Jala as the pilot study where names selection is taking place within a socio-cultural fabric that is complex at the intra-urban scale. In essence, this research aims to study how place naming initiatives using GIS applications of mapping and addressing can shape the geopolitical issues at different scales in Bethlehem and thus in the West Bank through tackling the processes of producing the entire toponomastique considering all its modes of place names inscriptions including spatial databases, online and physical cartography, addresses nomenclatures and signage system. The problem is studied on the crossroad of Governance, geopolitics, participatory GIS, public outreach and heritage preservation. The study emphasizes the role of odonyms and their processes of production in preserving and reviving cultural heritage and in supporting local tourism development. A comprehensive and flexible methodology is adopted using both qualitative and quantitative approaches including comparative analysis, interviews, spatial and statistical methods and others ; this methodology was applied to the case of Beit Jala as a pilot research model to be later applied on the wider Bethlehem's urban area, this methodology produced a guiding model for (re)naming processes which shall be conceived as an explanation of the different options and related stakes at different stages of the process and not as a normative and prescriptive document.



حمزة العقرباوي

باحثٌ مهتم بجمع الموروث الشعبي وما ارتبط بالحياة اليومية في فلسطين، ومنظّم لجولات معرفية في الأرض الفلسطينية لربط الإنسان بالأرض. يكتب بالذاكرة الشعبية والهوية الجمعية، وله أبحاث منشورة.

مقامات الأولياء: مدخل لفهم الثقافة الشعبية

تقدّم الورقة مقاربة جديدة لفهم "مقامات الأولياء" في فلسطين، عبر قراءة دورها في صياغة الهوية الجماعية، وتشكل الثقافة الشعبية المتفrدة التي صاغت الإنسان وشكلت بنيته وشخصيته، وذلك من خلال رصد الجوانب المتعددة التي مارسها المجتمع الرازئ لهذه المقامات، فخلقوا بمارساتهم وطقوسمهم، دوراً لها تجاوز ظاهرة التدين الشعبي. هذه الورقة لا ترتكز على تاريخ المقامات وأصل نشأتها على أهمية ذلك، وإنما تسعى للتاريخ لها من خلال فهم سياقها الاجتماعي الذي ارتبط بها؛ فأسهمت بتشكيل هوية فلسطين وإنسانها الصلب. ويحاول البحث النفاذ إلى الثقافة عميقـة الجذور التي مورست في فناء المقامات وتحت قباب أوليائها، وأثر ذلك في جدل هيئة الإنسان المتاغمة مع الفضاء المقدس عبر الطقس والمعتقد، وحينها يمكننا أن نعي قيمة هذه المقامات أثرياً ومعمارياً وحضارياً. إن هذه المقامات تتجاوز بعدها الديني وتتجاوز علاقتها بالشخصية الدينية المرتبطة بها باعتبارها أضرحة لأولياء صالحين أو قديسين أو مجاهدين. ونذهب أبعد من تتبع المرويات الشفوية والأساطير التي تمنح المقام سلطة رمزية تتجاوز وجوده المادي، وترسخ حضوره في وجдан المجتمع المحلي كقوة حامية (مجاهد) أو واسطة بين الأرض والسماء (ولي). تسعى الورقة بشكل أساسي لتقديم قراءة لمقامات الأولياء باعتبارها ركائز أساسية شكلت ما نحن عليه، أو ما كان علينا أن تكونه لو لا هذا الاستعمار المتواشـ. فالمقامات في سياقها الطبيعي وعبر الممارسة اليومية للإنسان في الفضاء المقدس قدمت سردية مهمة شكلت ثقافتنا حول الحماية والبركة والهوية والجماعة والديني والآخر. وينطلق ذلك من وعيـنا بأن هذه الطقوس كانت تمارس لا كواجبات دينية فقط، بل كحاجات نفسية - اجتماعية تلبي رغبة الجماعة في أن تكون ذاتها، وأن تصنـع فيها التوازن، وتشعرـها بالأمان، فكـونـت حـولـ هذهـ المـقامـاتـ وـفيـ حـرـمـهاـ نـظـامـهاـ الـذـيـ حـرـسـهاـ مـنـ الذـوـبـانـ وـالـفـرـقـةـ وـالـضـيـاعـ. تستند هذه الورقة البحثية على جهد توثيقي تم العمل عليه في الضفة الغربية منذ العام 2012 مع عشرات المتطوعين والباحثين الميدانيـنـ ضمنـ مـجـمـوعـاتـ مـخـتـلـفـةـ، قـادـهاـ الـبـاحـثـ أوـ أـشـرـفـ عـلـيـهاـ، وـمـنـ خـلـالـهـاـ تمـ تـوـثـيقـ حـكـاـيـاتـ عـنـ الـأـولـيـاءـ وـمـقـامـاتـهـمـ وـمـمـارـسـاتـ النـاسـ وـمـوـاسـمـهـمـ وـأـعـيـادـهـمـ فيـ فـضـائـهـاـ الـمـقـدـسـ. الـأـمـرـ الـذـيـ نـسـعـ لـأـنـ نـتـرـجـمـهـ عـبـرـ قـرـاءـةـ جـدـيـدـةـ لـكـيـفـيـةـ فـهـمـ أـثـرـ هـذـهـ الـمـقـامـاتـ فيـ تـشـكـلـ هـوـيـةـ الـفـلـسـطـيـنـيـنـ وـشـخـصـيـتـهـمـ وـثـقـافـتـهـمـ.



مها السمان

Maha Samman is Associate Professor in Urban Planning and author of *Trans-Colonial Urban Space in Palestine: Politics and Development*, Routledge 2013. Dr. Samman holds a BSc in Architecture (Birzeit University), MSc in Urban Planning (TU Delft, the Netherlands), and a PhD in Political Geography/ Urban Politics (University of Exeter, UK). She is Editor-in-Chief of Al-Quds Journal for Academic Research- Humanities and Social Science. She won the Palestine Islamic Bank Research Award in the category of distinctive researcher in Palestine 2019, and American University distinctive researcher in Palestine of 2022. She has published several articles in pronounced journals on Architecture, urban and political issues, especially about the city of Jerusalem.

Modern cultural heritage and tourism in East Jerusalem- The Role of Hotels between 1948-1967

International tourism has become an important part of the economy and has influenced how cities developed in the 20th century. In Palestine, and during the British Mandate, International Airports were built, coupled with an important network of infrastructure, to facilitate international tourism to Palestine, and in developing Jerusalem as a modern city. This paved the way for further development during the Jordanian Rule between 1948 and 1967. During this period, tourism flourished and over twenty hotels with various capacities were constructed outside the Old City walls to accommodate the needs of tourists. These hotels occupied an important area within the East Jerusalem business district at the time when Jerusalem was divided into East and West. While several types of public buildings were constructed, the study shall focus on these hotels and how they were influenced architecturally by the international modern movement. The research is based on fieldwork, interviews and analysis of maps and photos focusing on several examples of hotels including Rivoli Hotel, the Metropole, the New Metropole, the Lawrence Hotel, the Capitol (now the New Capitol), among others.

The research concludes that hotel construction during the Jordanian Rule in East Jerusalem had not only impacted the social, political and economic dynamics at the time but also developed an important modern urban and architectural identity till the day. These hotels present an important cultural heritage that requires more attention for conservation and rehabilitation as they signify modern Architecture of public buildings in Palestine and unfold the dynamics of development during the Jordanian Rule (1948-1967).



داود الغول

باحث فلسطيني مهتم بشؤون فلسطين، وبشكل خاص بمدينة القدس. التحق في العام 2022 في جامعة نيوكاسل في بريطانيا لدراسة الدكتوراه، وهي بعنوان الجغرافية الناشئة في القدس ما بين الاحتلال والفلسطينيين. حصل على البكالوريوس في العلوم السياسية والماجستير في الدراسات المقدسية من جامعة القدس. لديه خبرة عملية متنوعة من خلال عمله في العديد من الوظائف البحثية والإدارية مع مؤسسات محلية فلسطينية دولية. بالإضافة إلى خبرته في العمل كمرشد سياحي لأكثر من عشر سنوات.

قراءة مختلفة في ضوء الأدبيات المتاحة عن سلوان

تخصُّص القدس، وتحديداً سلوان، لدراسات استعمارية واستشرافية هيمنت لأكثر من قرن، مبلورةً رواية سائدة تربط الموقع بـ”مدينة داود” التوراتية. يُستخدم هذا الطرح كأداة في سياق ”التهويد“ و”الأسرلة“، بهدف نفي الوجود الفلسطيني وتهميشه التراث الشفوي والأدبيات العربية لصالح المشروع الاستيطاني. في المقابل، يقدم هذا البحث رؤية بديلة ترتكز على ”الاستدامة الحضارية“ (Long duration)، والتي تبرز التاريخ الفلسطيني الممتد والمتوالٍ. تتيح هذه المنهجية إعادة قراءة المصادر (بما فيها التوراة والإنجيل) كجزء من طبقات التراث الفلسطيني المتوع، بدلاً من استخدامها كأداة حصرية. بالاعتماد على الأرشيف، وأدب الرحلات، والتاريخ الشفوي، (وخبرة الباحث الشخصية كأحد أبناء سلوان)، تقترح الورقة تفسيراً جديداً لتطور مسمى ”سلوان“، وسلط الضوء على رموز مهملة قد ترتبط بالحضارة المصرية. تكمن أهمية البحث في مواجهة ”الانقطاع المادي والمعنوي“ الذي يعانيه الفلسطينيون عن مواقعهم الأثرية بفعل السيطرة الاستيطانية. هذا الانقطاع يحول الواقع من جزء يومي إلى أماكن محظورة، مما يهدد بنسفان التراث المتعلق بها، بل وبخلق عداء تجاهها. لذا، تُعد هذه الورقة دعوة لاستكمال البحث في تاريخ القدس العميق، وهي مساهمة نقديّة تهدف لإبقاء العلاقة بالمكان وتعزيز الوعي بالتاريخ، كوسيلة لمواجهة محاولات قطع الاستمرارية الحضارية الفلسطينية.



منصور ناصرة

أكاديمي فلسطيني من مواليد قرية تل الملح المهجرة في قضاء بئر السبع. شغل منصب باحث في جامعة أستير في إيرلندا الشمالية. عمل أيضاً أستاذًا في مجال الصراعات والأقليات سنوات عدّة في جامعة إكستر البريطانية والتي أنهى فيها رسالة الدكتوراه. نشر العديد من الدراسات والكتب منها: "بدو النقب وبئر السبع" (نشرته جامعة كولومبيا - نيويورك، 2018)، وكتاب "دراسات المدن في الشرق الأوسط" (نشرته راوتليدج - لندن، 2021)، و"بدو النقب والكولونيالية" (نشرته راوتليدج عام 2015). كما صدرت له دراسات عدّة في مجلات محكمة دوليّاً حول منظومة العشائر والدولة البوست-كولونيالية، اتفاقيات أوسلو والأقلية الفلسطينية في إسرائيل، الصراع على الأوقاف في القدس منذ أوسلو، منظومة المدارس في القدس المحتلة، والحراك الشبابي ومحطّطات براافر في النقب. هذا بالإضافة إلى دراسات حول الاستعمار والإمبراطورية في الشرق الأوسط، الشعوب الأصلانية، القبائل البدوية، الحكم العثماني والاستعمار البريطاني في مناطق التخوم الإمبريالية والحدودية، جنوب فلسطين وشريقي الأردن وسيناء، وشبكة العلاقات بين المدن والقرى الفلسطينية في الساحل الفلسطيني. آخر دراساته صدرت في عام ٢٠٢٤ عن مدينة بئر السبع وشبكة العلاقات السياسية والاجتماعية بمدينة غزة.

تبّلور المتروبوليس العربي": رواية مطار القدس (1948-1967)

تُقدّم القدس في الفترة الأردنية (1948-1967) عادةً كمدينة هامشية، فقدت حيويتها بفعل اقتلاع قلبها النابض في الشطر الغربي للمدينة، وعانت من قيود سياسية فرضتها بُنى الدولة الجديدة، مع غياب ملحوظ للتطور الحضري المستقل. ومع ذلك، فإن هذه الرواية تختزل الواقع وتغفل الكثير من التفاصيل. فإذا ما أعيد النظر في روايات المقدسيين الشفوية، والسجلات الأرشيفية النادرة، واليوميات والصحف المعاصرة، وتحليل التحولات المكانية في المشهد الحضري، تتكشف صورة مختلفة تماماً. تكشف هذه الدراسة عن الدور المحوري لمطار القدس الدولي في تشكيل سكان المدينة بعد النكبة، حيث أسهمت العلاقات متعددة المستويات التي أتاحتها هذا المرفق في صياغة "قدس متروبوليتانية" نابضة بالحياة. أصبح المطار بوابة حضرية تربط المدينة بشبكات المدن العربية (الكويت، والجزائر، وجدة، والقاهرة، وبيروت، وعمان)، مما عزّز تنوّعها الثقافي وحيويتها الاجتماعية، وفتح المجال أمام التحولات السياسية والاستثمارات النوعية، وأعاد تشكيل الأحياء، وخلق فرصاً جديدة للنمو الشخصي والجماعي.



صلاح الهدالية وحسن الجمل

Professor Salah Al-Houdalieh is a scholar in the field of archaeology and currently serves as Director of the Institute of Archaeology at Al-Quds University. He also holds significant leadership positions, including Secretary General of the International Council on Monuments and Sites (ICOMOS) – Palestine and Secretary General of the Society for Palestinian Archaeology. His academic leadership extends further, as he has previously served as Dean of the Faculty of Arts at Al-Quds University. Professor Al-Houdalieh received his Ph.D. in archaeology from the Institute of Pre- and Early History at the University of Heidelberg, Germany. His research spans a wide range of subjects, including Levantine archaeology and anthropology, cultural identity and heritage, antiquities looting, mosaic conservation, the effects of modern urban development on archaeological landscapes, and Roman–Byzantine architecture. Most recently, during the two years of ongoing assault on the Gaza Strip and the West Bank, he collaborated with the Tourism and Antiquities Police Directorate to survey more than 440 archaeological sites across the West Bank, documenting and assessing the impact of warfare on cultural heritage. In addition to his extensive fieldwork, Professor Al-Houdalieh has made substantial contributions to academic scholarship and discourse. He serves on the editorial boards of several scholarly journals and has authored an impressive body of work, including books, excavation reports, and peer-reviewed articles. His scholarship and leadership continue to shape both regional and international understandings of cultural heritage management and archaeological preservation in Palestine and the broader Levant.



حسن سعيد محمود الجمل

ضابط شرطة فلسطيني وأكاديمي، حاصل على درجة الدكتوراه في التاريخ الإسلامي، وشارك في عشرات الدورات المتخصصة في المجالات الشرطية والأمنية والإدارية والدبلوماسية. شغل مناصب متعددة في جهاز الشرطة الفلسطينية، منها نائب مدير إدارة شرطة السياحة والآثار لمدة تسع سنوات، ثم ضابط اتصال في سفارة دولة فلسطين بالقاهرة عام 2015، ولاحقاً مديرًا للإدارة ذاتها بين عامي 2017 و2024. خلال فترة إدارته، تم توقيع مذكرة تفاهم مع جامعة القدس لتعزيز التعاون البحثي والعلمي والتقني، إضافة إلى ضبط أكثر من 120 ألف قطعة أثرية مهربة وتحويل المتورطين للقضاء، ومعالجة مئات القضايا المتعلقة بالاعتداء على مصادر التراث الثقافي. كما أسس دائرة لشرطة البيئة بالتعاون مع سلطة جودة البيئة، لمعالجة الانتهاكات التي تطال البيئة الفلسطينية. موازاة مع عمله الشرطي، درس في عدة جامعات فلسطينية (العربية الأمريكية، النجاح الوطنية، الاستقلال، القدس المفتوحة، والخليل) مواد تتعلق بتاريخ فلسطين والأمن السيادي وحماية التراث الثقافي، كما وشارك بمناقشة رسائل ماجستير عدة. نشر عدداً من الدراسات التاريخية والأثرية، منها تسعه أبحاث مشتركة مع جامعة القدس وأبحاث أخرى مع جامعة النجاح، فضلاً عن دراسة منشورة في مجلة المقدسيّة. منذ أواخر عام 2024 يتولى إدارة البحوث والخطيط والتطوير والمشاريع في الشرطة الفلسطينية، ولا يزال على رأس عمله.

أثر حرب أكتوبر 2023 على الواقع الأثري في الضفة الغربية

رغم محدودية مساحتها، تتمتع الضفة الغربية، كجزء من فلسطين الانتدابية، بتنوع حضاري غني يتجلى في كثافة مواقعها الأثرية ومعالمها التاريخية، التي يحمل العديد منها قيمًا عالمية استثنائية. وعلى مدى العقود الأربع الأخيرة، شهدت عمليات نهب وتدمير الواقع الأثري انتشاراً غير مسبوق في مناطق النزاعات، ومنها فلسطين. ورغم أن بعض هذه الأفعال يُنظر إليها كأضرار جانبية، يؤكد باحثون أنها غالباً ما تشكل جزءاً من استراتيجية منهجية “للتقطير الثقافي”， الذي يُعرف بأنه تدمير متعمد لتراث كيان مستهدف بهدف محو هويته الجماعية وأدلةه المادية التاريخية. في سياق العدوان الإسرائيلي على قطاع غزة، الذي بدأ في أكتوبر 2023 وامتد لاحقاً ليشمل الضفة الغربية، وبعد التسريح المفاجئ لـ 160,000 عامل فلسطيني من سوق العمل الإسرائيلي، شكل الباحثان فريقاً متخصصاً. هدف الفريق إلى توثيق آثار هذا العدوان العسكري على الواقع الأثري في الضفة الغربية، مع التركيز بشكل خاص على ظاهرة نهب الواقع المتصاعدة من قبل لصوص الآثار. وخلال العام الأول من الحرب، نفذ الفريق مئات الزيارات الميدانية للمواقع المنتشرة في مختلف المحافظات، مع تكرار الزيارات لرصد وتوثيق التعديات المستمرة.

اعتمدت عملية التوثيق على منهجية متعددة الأدوات، شملت رصد الحُفر والتعديات عبر تحليل صور الأقمار الاصطناعية، واستخدام الشروحات الورقية التفصيلية، والتصوير الفوتوغرافي الميداني، والتصوير الجوي باستخدام طائرات “الدرون”. أتاحت هذه الأدوات جمع بيانات دقيقة وموثوقة عن حجم الأضرار. وتوضح هذه الجهدات الميدانية مدى التأثير السلبي للعدوان على التراث الثقافي الفلسطيني، وتسهم في بناء قاعدة معلومات علمية تدعم جهود الحماية والمطالبة الدولية باستعادة وحفظ هذا التراث.



سجود محاجنة

طالبة في برنامج الماجستير في الدراسات الإسرائيلية. حاصلة على منحة دعم مهارات البحث العلمي لطلبة الدراسات العليا من مؤسسة مدي الكرمل - حيفا، وعضو في طاقم خزان - القدس. تتركز اهتماماتي البحثية حول علم الاجتماع السياسي والتاريخي، والأرشيف كأداة لمقاومة المحو الاستعماري، والمحو والإنشاء، والफئات المهمشة في الداخل الفلسطيني. ويتمحور عملى البحثي حول الأرشيف والسردية الشفهية كأداة لبناء الذاكرة الجمعية.

دور الأرشيف والسردية في مقاومة سياسات إعادة تشكيل الهوية الفلسطينية في الداخل: قرية اللّجّون نموذجاً.

ستعمل الدراسة على إبراز دور الأرشيف والسردية لقرية اللّجّون في مقاومة محاولات السلطات الإسرائيلية لإعادة تشكيل الهوية الفلسطينية في الداخل الفلسطيني المحتل، وذلك في سياق السياسات الإسرائيلية، وتهويد اللّجّون، وتغيير معالمها التاريخية، وخاصةً في ظلّ المخطط الإسرائيلي لبناء منتزه على أنقاض القرية. إنّ السردية أدّة مقاومة ونضال أمام محاولات التهجير، ووسيلة لحفظ الذاكرة الجمعية لدى أبناء المهجّرين من القرية، والهوية الثقافية الفلسطينية؛ لإنّتاج معرفة تُسرد للأجيال الحالية والقادمة، دون التفافات تقيدّها القوانين الإسرائيلية، أو تحدّ من وصولها.

ستحاول الدراسة فهم كيفية إسهام الأرشيف والسردية الشفهية في اللّجّون في مقاومة مساعي السلطات الإسرائيلية لإعادة تشكيل الهوية الفلسطينية، والحفاظ على هوية الفلسطينيين المهجّرين من القرية، من خلال الاعتماد على عدة منهجيات، مثل: منهجية التاريخ الشفوي، والإثنوغرافيا، والتحليل الخطابي والموضوعي للأرشيفات. وذلك لتعزيز الوعي الثقافي في مواجهة محاولات التغييب الثقافي والسياسي في الداخل، بعيداً عن المحاولات الإسرائيلية لفرض سردّيات مغايرة تهدف إلى طمس الهوية الفلسطينية، وتحويلها إلى "عربّية-إسرائيلية"، من خلال محو تاريخها الأثري والثقافي.



أحمد أسعد

محاضر في دائرة العلوم الإنسانية بجامعة بيت لحم، وزميل باحث في مؤسسة الدراسات الفلسطينية، وطالب دكتوراه في برنامج العلوم الاجتماعية بجامعة بيرزيت. حاصل على درجتي الماجستير في الدراسات العربية المعاصرة والدراسات الإسرائيلية من جامعة بيرزيت. له مجموعة من الإصدارات البحثية في مجلات فلسطينية وعربية وعالمية. أصدر عدداً من الكتب منها: *بلاد على أهبة الفجر: العصيان المدني والحياة اليومية في بيت ساحور*. ونشر عدداً من الفصول المحررة في كتب محكمة؛ وهو عضو هيئة تحرير دليل إسرائيل العام 2025.

الذاكرة الثقافية لقرية ارطاس: دراسة اثنوغرافية

تتناول هذه الدراسة الذاكرة الثقافية لقرية ارطاس (جنوب مدينة بيت لحم)، بوصفها مستودعاً حيوياً للهوية والتراص، المهدد بفعل الاستحواذ والسيطرة الاستعماري. وتهدف الورقة إلى توثيق وبناء سجل متعدد الاتجاهات لهذه الذاكرة، التي غالباً ما تُخَرَّلَ في سردِيات مجزأة زمنياً ومكانياً. ولتحقيق هدف الورقة، تبني الدراسة منهجاً عابراً للمنهجيات ومتداخل الاختصاصات (Interdisciplinary and Trans-methodological)، وهو ما نادراً ما يُطبّق بشكل تكاملٍ في دراسات القرى، حيث يجمع هذا المنهج بين البحث الأرشيفي لفحص الوثائق والسجلات والخرائط التي شكلت السردية "الرسمية" لقرية، والمنهج الإثنوغرافي لرصد الممارسات الاجتماعية اليومية والطقوس التي تجسّد الذاكرة الحية، والتحليل البصري لدراسة الصور الفوتوغرافية والمشهد البصري كأدوات لإنتاج الذاكرة وتمثيلها، والتاريخ الشفوي لجمع الروايات الشخصية والحكايات الشعبية التي تحفظ التجارب والأصوات المغيبة. وترصد الورقة التقاطعات، وأحياناً التعارضات، بين هذه المصادر الأربع، مبرزة الذاكرة الثقافية لارطاس كعملية ديناميكية مستمرة، لا مجرد استرجاع ثابت للماضي. وبذلك، تساهم هذه الورقة في تقديم توثيقٍ غنيٍ لذاكرة القرية وتراثها الثقافي.



أكرم عجلة

Akram M. Lilja, PhD is a researcher and a guest professor in historic conservation and cultural heritage in Sweden. Lilja has published on issues of cultural heritage in conflict, social capital, colonialism and cultural identity of indigenous people, and Heritage Tourism. Dr. Lilja is a public speaker on social justice, children in war and cultural heritage under attack. He received his PhD in sustainable economic development and Public Affairs from Cleveland State University, Ohio, USA in 2008 and post-doctoral fellow at University of Michigan and post-doctoral fellow at Uppsala University in Sweden 2015. Dr. Lilja served in the position of the director general of the department of archaeology and cultural heritage in Palestine before he moved to work in the academic arena. Dr. Lilja served as part-time professor at Al Azhar University of Gaza and full-time professor in Architecture at the University of Palestine-Gaza.

Decentralized Governance of Cultural Heritage in Response to Israeli Colonial Measures in the West Bank and Gaza.

This paper explores the urgent need for decentralized governance of cultural heritage in the face of escalating Israeli colonial measures in the West Bank and Gaza. These measures include severe restrictions on movement between major Palestinian cities, limited access to archaeological sites and historic monuments under Israeli control, the political division between Gaza and the West Bank, and recent Israeli legislation annexing West Bank heritage sites under the jurisdiction of the Israeli Antiquities Authority. Coupled with increasing constraints on international funding for the Palestinian Authority—treating it as a non-state actor—these developments have severely undermined centralized efforts to protect and manage Palestinian cultural heritage. In response, this paper advocates for a decentralized, communicative, and cooperative governance framework that empowers a broad spectrum of actors—including local communities, the Ministry of Tourism and Antiquities, municipalities, universities, and non-governmental organizations—to take collective responsibility for safeguarding cultural heritage. By decentralizing authority and fostering inclusive participation, such a model not only enhances resilience against colonial encroachments but also strengthens the cultural and political agency of Palestinian society in the preservation of its historical narrative.



- [bethlehemU](#)
- [BU_News](#)
- [bethlehemunivers](#)
- [bethlehemuniversity](#)
- [info@bethlehem.edu](#)
- [www.bethlehem.edu](#)

